

# BERGHEIM Regards

**TRAVAUX**

Un nouveau visage pour la route de Sélestat

**JUMELAGE**

L'amitié avec Courthézon est scellée

**GROS PLAN**

Le tilleul devient « arbre remarquable »

**ANNIVERSAIRE**

La bibliothèque a fêté ses 20 ans

**INITIATIVE**

« Faites du sport » : les associations se mobilisent pour la première fête du sport à Bergheim





# SOMMAIRE



## « BERGHEIM regards »

Magazine édité par la  
Ville de Bergheim  
N° 17 - Décembre 2017

### • Directeur

de la publication  
P. BIHL, Maire

### • Comité de rédaction

Commission communication

### • Crédit photographique

Couverture : Emmanuel  
Boitier

F. MULLER - E. SCHNEIDER  
MAIRIE - ÉCOLES - ASSOCIATIONS  
ADT 68 (SlowUp)

### • Conception-réalisation

Formacom (03 88 08 22 00)

### • Dépôt légal : à parution

- **ÉDITORIAL** 3
- **INVESTISSEMENTS** 4-6
  - Les travaux de l'année 2017
  - Les projets pour 2018
- **BERGHEIM AU QUOTIDIEN** 7-11
  - Les travaux d'élaboration du Plan Local d'Urbanisme (PLU) se poursuivent
  - « À l'ombre du vieux tilleul », le livre sur Bergheim est paru
  - Réforme du stationnement à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2018
  - L'actualité de nos sapeurs-pompiers
  - Disparition de Jean Paul STEIB, maire honoraire
  - Ballade musicale avec Daniel EHRET, Guy FERBER et Roger SIFFER
  - Personnel communal : quelques changements
  - Cimetière : travaux et mise à jour des concessions
  - Folie'Flore : défi relevé avec brio par nos jardiniers
- **SERVICES** 12-13
  - Le S.I.E. de Bergheim, Saint-Hippolyte et Environs
  - Relations avec le service EAU
  - Urbanisme : déclaration préalable et rappels
- **JUMELAGE** 14-15
  - L'amitié avec Courthézon est scellée
- **DES SORTIES ET DE MULTIPLES DÉCOUVERTES POUR LES ÉCOLIERS** 16-17
- **TEMPS FORTS** 18-19
- **LA SAISON CULTURELLE 2017** 20-21
- **EN BREF** 22
  - Le Grasberg en chantier
  - Bergheim's news : plus qu'une simple page, une communauté engagée !
- **GROS PLAN** 23
  - Le tilleul devient « arbre remarquable »
- **INITIATIVE** 24-25
  - Faites du sport
- **ASSOCIATIONS** 26
  - Deux jeunes sportifs talentueux
  - Nos jeunes en Autriche
- **ANNIVERSAIRE** 27
  - La bibliothèque a fêté ses 20 ans
- **LES ADRESSES UTILES** 28
- **L'ÉTAT CIVIL** 29
- **LE RÉPERTOIRE DES ASSOCIATIONS LOCALES** 30
- **LE CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 2018** 36



**Malgré une baisse constante des dotations de l'État, et dans le respect de nos engagements, nous poursuivons notre action pour mener à bien de nouveaux projets et faire de Bergheim une ville où il fait bon vivre tous ensemble.**

**L'**aube d'une nouvelle année est un temps propice pour dresser les bilans, tirer les enseignements, mais aussi envisager les perspectives et construire l'avenir. C'est également le moment de rendre hommage au dynamisme et aux efforts fournis par les membres de la municipalité et nos agents qui m'accompagnent chaque jour et qui mettent leur engagement au service de notre commune. Je tiens à profiter de ce moment pour leur signifier ma reconnaissance pour leur mobilisation exemplaire.

En 2017, dans le respect de nos engagements, les projets qui nous étaient chers ont pu voir le jour : la fin des travaux de la route de Sélestat, la mise en conformité de la Maison des Sorcières, l'acquisition de la tour PELZKAPPEL ou encore la mise en peinture de l'école primaire.

À l'échelle intercommunale, nous avons dû réfléchir à une nouvelle organisation territoriale qui réponde aux obligations de la loi « NOTRe », notamment par la reprise des zones économiques qui étaient gérées par les communes, la mise en place de la taxe professionnelle unique et la mutualisation progressive de nos services. Mais 2017 aura aussi été le symbole de la continuité du désengagement de l'État avec notamment une baisse de la dotation globale de fonctionnement et un prélèvement pour alimenter le Fonds de péréquation de 139036 euros, des charges supplémentaires et des projets de moins en moins subventionnés.

Pour autant vos élus continueront leur action et avec l'arrivée de cette nouvelle année d'autres projets devront voir le jour : la restructuration de l'ancien atelier municipal qui sera affecté à notre corps des sapeurs-pompiers, la mise en place d'un premier système de vidéo-surveillance, la poursuite de la mise aux normes de nos bâtiments communaux ou le renouvellement du réseau d'eau de la rue des Remparts Sud.

L'élaboration de notre Plan Local d'Urbanisme devrait également voir son aboutissement au cours du premier semestre 2018. Il nous permettra de dessiner le contour de notre développement urbain pour les 15 prochaines années. Nous privilégierions trois axes principaux : la préservation de l'authenticité de notre cité, la réaffectation des bâtiments inoccupés et la mise à disposition de nouveaux terrains à construire.

Nous avons aussi une pensée pour M. Jean Paul STEIB, notre maire honoraire, qui fut un grand bâtisseur et qui a porté de nombreux projets dont nous profitons pleinement aujourd'hui. Nous lui exprimons notre reconnaissance et notre profonde gratitude.

À l'heure où notre pays semble retrouver une embellie sur le plan économique et de l'emploi, je voudrais formuler pour vous tous, mes sincères vœux d'amitié, de fraternité et de solidarité. Que cette nouvelle année qui pointe son nez vous apporte la réussite, la santé et la prospérité. Que les difficultés vous soient toutes épargnées, que le bonheur soit au rendez-vous dans vos cœurs et dans ceux qui vous sont proches.

Belle et heureuse année 2018 à toutes et à tous.

**Pierre BIHL**

Vice-Président du Conseil Départemental  
Maire de Bergheim

# LES TRAVAUX DE L'ANNÉE 2017

## UN NOUVEAU VISAGE POUR LA ROUTE DE SÉLESTAT

Les travaux d'aménagement de la route de Sélestat, achevés depuis octobre dernier, sont conformes aux objectifs attendus,



à savoir un aménagement sécurisé avec des courbes et des rétrécissements qui appellent au ralentissement, la création d'une piste cyclable, un aménagement paysager de qualité et un éclairage public adapté et optimisé.

**Le Conseil Départemental du Haut-Rhin a financé les travaux de voirie ainsi que des frais d'honoraires et divers sur le périmètre de la RD 42-I, à hauteur de 86096 € TTC.**

Ainsi, le montant des travaux à charge pour la commune, déduction faite des subventions et participations financières des différents financeurs, s'établit comme indiqué sur le plan de financement définitif ci-dessous.

## AMÉNAGEMENT DE LA RUE DES TUILIERES

D'importants travaux de réaménagement de la rue des Tuileries, réalisés par l'entreprise de travaux publics et de transport TP SCHMITT, portaient principalement sur :

- le remplacement de la conduite d'eau potable pour la somme de 36938 € HT,
- la mise en place du réseau d'éclairage public et des lampadaires pour 10704 € TTC,
- la réfection complète de la chaussée en enrobé se chiffrant à 84627 € TTC,
- l'acquisition de 4 lampadaires conformes aux dispositions réglementaires en matière de maîtrise de la consommation énergétique, auprès de la société AGECO pour la somme de 15360 € TTC,
- l'acquisition de panneaux signalétiques auprès d'EST SIGNALISATION, pour la somme de 609 €, posés par les services techniques de la Ville et la matérialisation au sol de trois emplacements de stationnement de véhicules.



## RÉHABILITATION DE LA FONTAINE DE LA MAIRIE

La réhabilitation de la fontaine, à proximité de la mairie, a remporté un vif succès. Ce chantier a consisté en des travaux de démolition complète de l'ancienne fontaine et de mise en place d'un béton désactivé réalisés par l'entreprise GIAMBERINI & GUY pour la somme de 14776 € TTC, ainsi que la fourniture et pose de 5 jets et son mécanisme confiés à la société ALSACE

PLAN DE FINANCEMENT DEFINITIF	Montant
<b>DEPENSES D'INVESTISSEMENT</b>	
Travaux de voirie, de réseaux secs, d'espaces verts, honoraires (maître d'œuvre, géomètre), prestations de comptage et frais divers	934 793,41 €
<b>TOTAL 1 - DEPENSES</b>	<b>934 793,41 €</b>
<b>RECETTES D'INVESTISSEMENT</b>	
Subvention de l'État au titre du Fonds de Soutien à l'Investissement Public Local pour ce qui concerne les travaux de création d'une piste cyclable, la rénovation de l'éclairage public et les travaux d'accessibilité aux Personnes à Mobilité Réduite, soit 50,37 % d'une dépense subventionnable de 202 733,04 € HT	102 116,60 €
Subvention du Conseil Départemental du Haut-Rhin au titre des Amendes de Police concernant les aménagements de sécurité de la voirie ainsi que les frais d'honoraires et divers, soit 15 % d'une dépense subventionnable de 206 117 € HT	30 917,00 €
Participation du concessionnaire ENEDIS aux travaux de mise en souterrain du réseau Basse Tension, soit 40 % d'une dépense subventionnable de 139 914,58 € HT	55 965,83 €
Remboursement de la TVA par le concessionnaire ENEDIS des travaux de mise en souterrain du réseau BT, soit 20 % de 139 914,58 € HT	27 982,92 €
Participation du concessionnaire ORANGE aux travaux d'enfouissement des réseaux aériens téléphoniques existants	9 951,06 €
Participation du concessionnaire ORANGE aux frais de matériel de génie civil et des travaux de terrassement	819,32 €
Fonds de Compensation de la TVA pour les dépenses éligibles au taux en vigueur (15,761 % en 2014 et 16,404 % de 2015 à 2017)	87 190,02 €
<b>TOTAL 2 - RECETTES</b>	<b>314 942,75 €</b>
<b>MONTANT NET TTC À LA CHARGE DE LA COMMUNE : TOTAL 1 - TOTAL 2</b>	<b>619 850,66 €</b>



La nouvelle fontaine, près de la mairie, fait la joie des petits et des grands.

ARROSAGE SYSTÈMES, pour 15 181 € TTC. En sus, s'y ajoutent la fourniture de rouleaux de gazon et l'intervention des services techniques de la ville pour la préparation du sol et l'engazonnement du site.

### TRAVAUX DANS LES ÉCOLES

D'importants travaux aux écoles ont été menés cette année, dont la réfection complète de la façade de l'école primaire par l'entreprise DEISS Frères qui se chiffre à 34 113 € TTC.



Par mesure de sécurité, deux vidéophones ont été installés aux écoles pour un montant total de 4259 € TTC par l'entreprise ÉLECTRICITÉ DU VIGNOBLE, ainsi qu'un nouveau système d'alarme à l'école primaire par les services techniques pour un coût de 1449 € TTC. D'autres aménagements portant sur des mises en conformité des locaux de l'école maternelle (système de ventilation, fourniture et pose de porte coupe-feu, installation d'armoires et d'étagères...) ont été réalisés par des entreprises et les services techniques durant les vacances d'été.

### MISE EN CONFORMITÉ DE SÉCURITÉ D'INCENDIE ET D'ACCESSIBILITÉ DE LA MAISON DES SORCIÈRES

Grâce aux soutiens de l'État et de la Région Grand Est, la réhabilitation de la Maison des Sorcières, conforme désormais aux obligations réglementaires en matière de sécurité d'incendie et d'accessibilité, a été réalisée dans les délais pour une ouverture annuelle de la Maison des Sorcières fin juin dernier. Le coût total de cet investissement s'élève à 116 411 € TTC. La commune a bénéficié :

- d'une subvention de l'État de 38 929 €,
- d'une subvention de la Région Grand Est de 16 374 €,
- du Fonds de Compensation de la TVA à hauteur de 19 096 €.

Le montant restant à sa charge s'élève à 42 012 € TTC.

Les personnes à mobilité réduite pourront désormais profiter de la qualité des expositions grâce à la création d'une zone dédiée à la projection vidéo de l'exposition située à l'étage.

### PROTECTION CONTRE LA Foudre À L'ÉGLISE

La société SONOREST a procédé aux travaux nécessaires de mise en conformité de la protection contre la foudre de l'église pour un montant de 20 113 € TTC.

### ACQUISITION DE DEUX VÉHICULES ET D'UN TRACTEUR

Suite à d'importantes et récurrentes dépenses de réparation et d'entretien de certains véhicules du parc automobile,



la municipalité a décidé de remplacer le véhicule de fonction du service de la police municipale. Cet achat auprès de la concession CITROËN, comportant la reprise de l'ancien véhicule, s'élève à 13 101 €. De même, pour les services techniques de la Ville, un nouveau tracteur de marque CARRARO a été acquis auprès de la société BERGER MACHINES AGRICOLES pour la somme de 25 880 €, ainsi qu'un véhicule sans permis de marque AIXAM auprès de la société GELAIN pour un montant de 14 061 €.

### AMÉNAGEMENT DE CHEMINS RURAUX

Les travaux du chemin du Riffenlochweg, réalisés par l'entreprise TP SCHMITT se sont achevés en juin dernier pour un coût de 80 466 € TTC. Ils ont consisté principalement en la pose de drains routiers avec le branchement des eaux de sources provenant des parcelles environnantes et d'un caniveau béton pour pouvoir accéder aux parcelles de vigne. Puis, il a été revêtu de dalles alvéolées, engazonnées par nos services.

Dans le cadre de l'aménagement du chemin du Kempelshoffweg, la société TP SCHMITT a procédé à la mise en place d'un puits perdu pour récupérer les eaux de surface, au remplacement de la conduite d'eau potable et à son revêtement en bicouche gravillonnée. La partie du chemin reliant l'itinéraire cyclable et la route du Vin, a également fait peau neuve avec la mise en place d'un revêtement en enrobé. L'opération globale s'est chiffrée à 41 903 € TTC.

55 ml du chemin au lieu-dit Grasberg ont fait l'objet d'une réfection par la société TP SCHMITT pour un montant de 6 969 € TTC portant sur la mise en place de dalles alvéolées afin d'éviter son érosion et de faciliter le passage des véhicules.



Riffenlochweg



Réception des travaux à la Maison des Sorcières, le 26 juin 2017

# LES PROJETS POUR 2018

Vue du futur Centre de Première Intervention dans son environnement



## AMÉNAGEMENT DE LOCAUX DESTINÉS AUX SAPEURS-POMPIERS

Les travaux d'aménagement de l'ancien atelier communal situé 4a rue des Remparts Nord en Centre de Première Intervention (CPI) démarreront au cours du premier trimestre 2018 pour une durée de 8 mois. Le montant prévu des travaux comprenant 9 lots, est fixé à 350000 € TTC (tous honoraires et frais compris). Les travaux d'aménagement consisteront à créer divers espaces au rez-de-chaussée :

- une entrée dite propre avec un hall, un bureau d'accueil et un standard,
- une entrée dite sale,
- des sanitaires et vestiaires pour hommes et femmes.

La zone de garage sera quant à elle conservée et adaptée.

À l'étage on trouvera : un local technique, un bureau, un office, un WC et un espace pour une future salle de réunion pour le personnel actif.

La toiture, quant à elle, sera modifiée par la suppression de l'élément haut, le remplacement de la couverture par des tuiles Arboises Écaille Jacob vieilles masse et l'ajout de fenêtres de toit type patrimoine. Un grand merci aux pompiers de Bergheim qui ont consacré plusieurs heures à réaliser des travaux préparatoires.

## MISE EN PLACE D'UN SYSTÈME DE VIDÉO SURVEILLANCE

Ce programme de travaux, inscrit au budget primitif 2017 pour une réalisation en trois tranches sur trois exercices budgétaires n'a toujours pas été lancé, dans la mesure où nous étions dans l'attente d'une réponse du ministère de l'Intérieur portant sur l'attribution d'une subvention au titre du Fonds Interministériel de Prévention de la Délinquance et de la Radicalisation, non retenu par leur service en date du 1<sup>er</sup> septembre 2017.

Toutefois, face à des délits répétés et constatés fréquemment au jardin de ville, plus précisément la détérioration de plantations, d'arbres, du mobilier urbain, des toilettes publiques, sans oublier le

tapage nocturne... le Conseil Municipal a décidé, dans sa séance du 16 octobre dernier, de lancer la consultation des entreprises de travaux pour l'exécution d'une première tranche de travaux estimée à 132587 € TTC, au cours du premier semestre 2018. Pour les tranches 2 et 3, le Conseil Municipal se positionnera ultérieurement étant précisé qu'une nouvelle demande de subvention sera déposée auprès des services.

**Nota :** Le vandalisme est l'ensemble des actes constituant une atteinte volontaire et gratuite aux biens privés ou publics. Ces faits sont sanctionnés par la loi en fonction de leurs circonstances, de la nature du bien attaqué et de l'importance des dégâts causés. Nous faisons donc appel au civisme et à la vigilance de chacun.

## AUTRES PROGRAMMES DE TRAVAUX

Sont programmés :

- les travaux de mise en conformité d'incendie et d'accessibilité de l'ensemble des bâtiments communaux estimés à 260210 € HT, subventionnés par l'État au titre du FSIPL à hauteur de 104084 € et de 5 888 € au titre du FIPHFP (Fonds pour l'Insertion des Personnes Handicapées dans la Fonction Publique pour le bâtiment de la mairie uniquement).
- la réfection d'une partie du mur des Remparts Sud en cours d'étude. Au préalable, des travaux de réaménagement de la voirie et le remplacement de la conduite d'eau potable seront réalisés rue des Remparts Sud.
- la réfection, la réhabilitation, l'aménagement de voies et de chemins communaux, dont le chemin rural donnant accès à l'étang de pêche...



Les incivilités et dégradations se multiplient au jardin de ville.

## URBANISME

# Les travaux d'élaboration du Plan Local d'Urbanisme (PLU) se poursuivent

Comme cela a été évoqué dans Bergheim Infos de juin 2017, les travaux sur le PLU progressent et sont aujourd'hui dans une phase de « travail de dentelle ».

**E**n effet, après la tenue de deux réunions publiques et d'une permanence publique, vous avez pu prendre la mesure du travail mené par la collectivité pour définir le projet d'évolution du territoire communal pour les 10-15 ans à venir.

Vous avez également constaté la complexité d'une telle réflexion, qui doit tenir compte :

- de différentes échelles spatiales (les différents quartiers et secteurs de Bergheim, mais aussi intercommunales (communes limitrophes et Communauté de Communes du Pays de Ribeauvillé) qui peuvent être impactées par les choix de Bergheim en matière d'urbanisme) ;
- d'une diversité de thématiques (environnement, paysage, économie, habitat...), portées notamment par les différents organismes et administrations qui participent à l'élaboration du PLU ;
- les attentes et projets des habitants et acteurs économiques de Bergheim...

Après une troisième réunion avec les services et organismes associés à l'élaboration du PLU, nous en sommes aujourd'hui à affiner et à préciser les différentes dispositions réglementaires qui s'appliqueront à Bergheim, telles que :

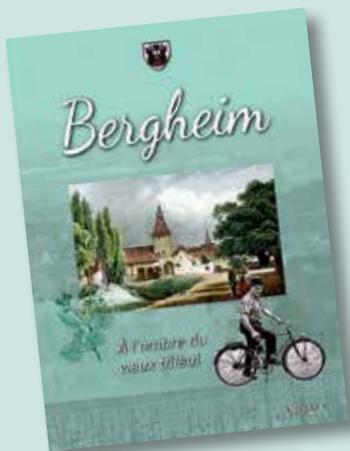
- les règles de volumétrie, d'implantation, d'aspect... des futures constructions, en fonction des différents secteurs du territoire communal,



- la délimitation fine des différentes zones du PLU,
- les principes d'organisation des secteurs d'extension et notamment : la localisation de la future voirie, les typologies des futures constructions (maisons individuelles, petits collectifs...), les aménagements paysagers, les cheminements piétons/cyclables...

Rappelons qu'un registre est tenu à la disposition du public en mairie pour y consigner toutes observations et remarques, et que les documents sont consultables sur le site Internet de la Ville à l'adresse [www.ville-bergheim.fr](http://www.ville-bergheim.fr).

N'hésitez pas à nous faire part de vos remarques écrites, qui permettront d'amender et d'améliorer le projet communal.



## « À l'ombre du vieux tilleul », le livre sur Bergheim est paru

**Concrétisant un travail engagé depuis deux ans, le livre de mémoires sur Bergheim est paru début décembre. Son lancement a eu lieu lors de la soirée du 1<sup>er</sup> décembre dernier en présence de l'éditeur et de nombreux invités.**

**L'**ouvrage « À l'ombre du vieux tilleul » retrace la vie des habitants du village au cours du XX<sup>e</sup> siècle et reprend les moments marquants. Le comité de rédaction a collecté et utilisé les archives des citoyens, les classant par thème et période, et chacun y a trouvé un sujet de prédilection. Myriam SCHMITT, la principale rédactrice, a particulièrement été émue par l'épidémie de fièvre typhoïde qui a fortement touché Bergheim en 1938. Elle a effectué un remarquable travail d'enquête sur le sujet et y consacre un article consacré.

quent. Gabrielle ROLLI a fourni un témoignage poignant de sa maman, Anna HALTER, sur son vécu d'adolescente lors de la deuxième guerre mondiale. Dans les mêmes pages, on retrouvera un récit d'Eugène KUBLER et de Jacqueline HAUSSER. Trois témoignages sur les années terribles qui ont marqué cette génération. Bien sûr, il y a de la légèreté aussi, avec des anecdotes hilarantes sur des blagues de potaches et les aventures des footballeurs des premiers temps.

**Le livre est disponible à l'accueil, aux horaires d'ouverture de la mairie, au prix de 38 euros.**

## NOUVEAU : TRANSFERT DE L'ENREGISTREMENT DES PACS AUX COMMUNES DEPUIS NOVEMBRE 2017

Le PACS est un contrat conclu entre deux personnes majeures, de sexe différent ou de même sexe, pour organiser leur vie commune. Pour pouvoir le conclure, les partenaires doivent remplir certaines conditions et rédiger une convention. Ils doivent ensuite la faire enregistrer. L'enregistrement des déclarations, des modifications et des dissolutions des PACS se fait désormais par les officiers de l'état civil en mairie. Le passage du PACS en mairie (et non plus au Tribunal) est une mesure de la loi de modernisation de la Justice. Les personnes qui concluent un PACS en feront la déclaration conjointe devant l'officier d'état civil de la commune dans laquelle elles ont fixé leur résidence commune ou par le notaire de leur choix.

**Pour plus de renseignements :** rendez-vous sur notre site internet [www.ville-bergheim.fr](http://www.ville-bergheim.fr), rubrique « La Municipalité », onglet « Démarches administratives » ou sur le site [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr).

## AUTORISATION DE SORTIE DU TERRITOIRE : OBLIGATION POUR LES MINEURS

Depuis le 15 janvier 2017, tout mineur résidant habituellement en France, quelle que soit sa nationalité, voyageant à l'étranger sans ses parents doit être porteur d'une autorisation de sortie du territoire, sans démarche particulière à effectuer en mairie ou en préfecture. Le formulaire correspondant Cerfa n° 15646\*01 est téléchargeable sur le site internet de la ville [www.ville-bergheim.fr](http://www.ville-bergheim.fr) rubrique « La Municipalité », onglet « Démarches administratives » ou sur le site [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr).

### STATIONNEMENT

## Réforme du stationnement payant à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2018



Dans le cadre de la nouvelle réglementation réformant en profondeur les principes de stationnement payant, le Conseil Municipal a décidé, le 16 octobre dernier, de supprimer le stationnement payant sur les parkings dits de la « Mairie » et du « Vieux Moulin ». Ces parkings sont maintenus en ZONE BLEUE selon la réglementation suivante : le stationnement des véhicules sera limité à 2 heures (sauf dimanches et jours fériés), avec l'obligation d'apposer un disque de contrôle de type européen à l'avant du véhicule. Les titulaires de la

vignette de stationnement sont également soumis à cette règle.

**À noter que deux emplacements rue du Vieux Moulin sont des emplacements privés loués à la boutique « Les foies-gras du Vignoble ».**

### RAPPELS DES RÈGLES DE STATIONNEMENT AUX ABORDS DES ÉCOLES ET DANS LA COMMUNE

Le matin, conduire ses enfants ou petits-enfants à l'école maternelle et primaire peut s'avérer être un véritable parcours du combattant : stationnement hors des places de parking, vitesse excessive, passage forcé, recul sans contrôle. L'accès aux écoles devient très difficile et dangereux. Afin de circuler dans des conditions de sécurité optimales et comptant sur le civisme de chacun, il est demandé à tous de se garer correctement sur les emplacements prévus à cet effet.

Dans les rues où le stationnement n'est pas matérialisé, il est demandé de laisser le libre accès des riverains à leur propriété ou garage et de ne pas empiéter sur les trottoirs.

Nous rappelons par ailleurs qu'il est strictement interdit de stationner son véhicule devant un poteau d'incendie ou encore plus de 7 jours sur un même emplacement.

**Tous les véhicules en infraction, les épaves, les véhicules accidentés et abandonnés sur le domaine public et ses dépendances, les voies privées ouvertes à la circulation et notamment les voies d'accès et les parkings, peuvent faire l'objet d'un enlèvement** par la société HILTENFINCK AUTOMOBILES, dans le cadre d'une délégation de service public d'exploitation d'une fourrière automobile, depuis le 24 juillet 2017 et jusqu'au 23 juillet 2022. Il est précisé que **les frais inhérents seront à la charge du propriétaire du véhicule.**

### SAPEURS-POMPIERS

## L'actualité de nos sapeurs-pompiers

Le corps des sapeurs-pompiers est composé d'un effectif de 27 sapeurs-pompiers actifs, 1 Jeune sapeur-pompier et de 14 vétérans. Ils ont été appelés à intervenir plus de 55 fois depuis le début de l'année pour différents types d'intervention : feux, accidents de la circulation, prompts secours (les secours à personne représentent 40 % des interventions), chutes d'objets divers, nids de guêpes et autres... Par ailleurs, l'Amicale des Sapeurs-pompiers, composée d'une quarantaine de membres et qui participe activement aux différentes manifestations qui ont lieu dans le village,

a organisé la bourse de jouets et de trains miniatures ainsi que le bal du 14 Juillet.

Pour toute personne souhaitant intégrer le corps des sapeurs-pompiers, veuillez vous adresser au chef de corps, le Lieutenant

Nicolas THIRIAN (coordonnées sur la page « adresses utiles » ou dans le registre des « associations »). Vous y trouverez toutes les infos complémentaires et les actualités du corps et de l'Amicale.



HOMMAGE

# Disparition de Jean Paul STEIB maire honoraire

**Jean Paul STEIB, maire honoraire de Bergheim, s'est éteint jeudi 9 novembre à l'âge de 82 ans. Conseiller municipal, adjoint puis maire, il a consacré de nombreuses années au service de notre cité et a fortement contribué à son développement.**



**N**é à Strasbourg le 12 mai 1935, Jean Paul STEIB a passé sa jeunesse à Ebersheim avant de se destiner à l'enseignement. Il est arrivé comme instituteur à Bergheim en 1959. Nommé directeur en 1969, il a terminé sa carrière d'enseignant en 1991 après 38 ans de bons et loyaux services dans l'Éducation Nationale, ce qui lui vaudra d'être nommé chevalier et officier des palmes académiques.

### Un fort engagement associatif

Mais Jean Paul STEIB ne s'est pas contenté d'une carrière d'enseignant. En arrivant à Bergheim il a endossé le maillot de footballeur des SR Bergheim, assurant en même temps l'entraînement des jeunes du club puis de l'équipe première. Successivement trésorier, secrétaire et président du club, il s'est consacré entièrement à ses amis sportifs. Parallèlement, il s'implique comme moniteur de gymnastique au Cercle Saint-Sébastien et sera président de l'association durant 22 ans, tout en assurant aussi la présidence du secteur AGR pendant 15 ans, puis la présidence départementale de l'association. Cette fidélité lui a valu la médaille de bronze de la jeunesse et des sports. Infatigable, Jean Paul STEIB présidera également le comité des fêtes de la commune de 1972 à 1984.

### Plusieurs mandats successifs

Non seulement ses activités associatives lui valurent une nouvelle médaille de vermeil départementale et communale, mais il fut remarqué dès 1965 par l'équipe municipale du maire, le docteur Pierre WALTER. Il devint donc conseiller municipal puis adjoint de 1971 à 1994, date à laquelle il devint maire suite au décès prématuré du docteur Pierre WALTER. Aux élections municipales suivantes, il fut élu maire et exerça son mandat de 1995 à 2001.

Jean Paul STEIB s'est marié en 1959 avec Léontine ZENNER. Deux enfants sont nés de cette union : Claude, professeur d'EPS, époux de Fabienne BIHL et Éliane, professeure des écoles, mariée à Guy KAUFFMANN. Quatre petits enfants ont apporté beaucoup de bonheur à leur grand-père : Lucas, Arnaud, Clara et Mathilde.

Grand lecteur, Jean Paul STEIB aimait également s'occuper de son jardin, jouer de l'harmonica et chanter lors des fêtes de famille. Ces dix dernières années, rattrapé par la maladie, il avait subi plusieurs opérations très lourdes. À chaque fois, grâce à son caractère de battant, il avait surmonté l'épreuve, avec l'aide et le soutien de son épouse Léontine.

## MODIFICATION DU TAUX DE LA TAXE D'AMÉNAGEMENT

Par décision du Conseil Municipal le 16 octobre 2017, le taux de la taxe d'aménagement est porté à 4 % sur l'ensemble du territoire de la commune à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2018 (au lieu de 3 % jusqu'ici). Cette taxe permettant principalement de financer les équipements publics (réseaux et voirie...) est applicable à toutes les opérations d'aménagement, de construction, de reconstruction et d'agrandissement de bâtiments ou d'installations, nécessitant une autorisation d'urbanisme (permis de construire ou d'aménager, déclaration préalable), et aux opérations qui changent la destination des locaux dans le cas des exploitations agricoles. Elle est exigible au taux applicable à la date de :

- la délivrance de l'autorisation de construire ou d'aménager, ou du permis modificatif,
- la naissance d'une autorisation tacite de construire ou d'aménager,
- la décision de non-opposition à une déclaration préalable,
- l'achèvement des constructions réalisées sans autorisation ou en infraction, constaté par procès-verbal.

**Pour vous aider à calculer le montant de la taxe d'aménagement relatif à votre projet de construction, un simulateur de calcul est disponible à l'adresse : <http://www.cohesion-territoires.gouv.fr/calcul-de-la-taxe-d-amenagement>**

## TONTE DES GAZONS

Passer la tondeuse peut devenir une nuisance sonore et obéit à certaines restrictions selon l'arrêté municipal n° 2011/32 du 16 mai 2011. Il est interdit d'utiliser des engins équipés de moteurs bruyants, tels que tondeuses à gazon, motoculteurs, tronçonneuses, perceuses, raboteuses... à moins de 100 mètres d'une zone habitée :

- les jours ouvrables avant 8h et après 20h,
- le samedi avant 8h, entre 12h et 13h et après 19h,
- le dimanches et les jours fériés.

## ASSEMBLÉES GÉNÉRALES DES PROPRIÉTAIRES DE L'ASSOCIATION FONCIÈRE DE BERGHEIM

### Tenue :

La première assemblée générale des propriétaires de l'Association Foncière de Bergheim a eu lieu le 19 mai 2016. Considérant que le décret n° 2017-933 du 10 mai 2017 portant diverses mesures de simplification et de modernisation relatives aux collectivités locales modifie le décret du 3 mai 2016, plus précisément l'alinéa 10 de l'article 7, la prochaine assemblée générale se tiendra avant le 19 mai 2020, étant précisé que la périodicité ne peut être désormais supérieure à 4 ans au lieu de 2 auparavant.

### Cotisations :

Le seuil réglementaire de mise en recouvrement des cotisations annuelles est relevé à 15 euros au lieu de 5 euros.

## LIGUE CONTRE LE CANCER

En 2017, 6980 € ont été collectés pour la Ligue contre le cancer, une somme légèrement supérieure à celle de l'année dernière, à laquelle s'ajoute une subvention communale de 500 €.

Merci aux généreux donateurs ainsi qu'aux bénévoles qui ont assuré cette collecte.

## FICHIERS DOMICILIAIRE ET ÉLECTORAL

Nous invitons toutes les personnes qui sont venues nouvellement s'installer dans notre commune à s'inscrire sur le fichier domiciliaire et électoral. De même, les administrés qui quittent la commune sont priés de remplir une déclaration de départ. Pour tout changement de domicile au sein de notre cité, veuillez le signaler à la mairie en vue de la mise à jour du fichier domiciliaire. Pour l'enregistrement de ces différentes déclarations, nous vous demandons de vous présenter à l'accueil de la mairie. Toutes ces informations communiquées en temps réel permettent de gérer l'évolution continue des fichiers domiciliaire et électoral.

## LE RECENSEMENT MILITAIRE EST OBLIGATOIRE

Tous les jeunes de nationalité française, garçons et filles, doivent se faire recenser à la mairie de leur domicile. Cette obligation légale est à effectuer dans les trois mois qui suivent leur seizième anniversaire. La mairie leur remettra une ATTESTATION DE RECENSEMENT. Il est primordial pour eux de la conserver précieusement. En effet, cette attestation de recensement est obligatoire pour s'inscrire aux examens ou concours soumis au contrôle de l'autorité publique (CAP, BEP, BAC, permis de conduire et même conduite accompagnée). Les données issues du recensement faciliteront leur inscription d'office sur les listes électorales à 18 ans si les conditions légales pour être électeur sont réunies.

### TOURISME

# Ballade musicale avec Daniel EHRET, Guy FERBER et Roger SIFFER

**Le 24 août dernier, à l'initiative de Guy FERBER, orchestrée par Daniel EHRET et le Comité des Fêtes, la première visite guidée musicale de Bergheim, suivie par près de 400 personnes, a connu un franc succès.**

Attirés par l'affiche alléchante, ils sont venus de près ou de loin pour cette première. Jean-Claude y a invité 20 de ses amis du groupe AMIEZ, Annette venue de Floride pour des congés avec son époux, habitants de Bergheim et de toute l'Alsace se sont retrouvés le jeudi soir pour cette balade nocturne et divertissante.

**Daniel EHRET, guide national, Roger SIFFER, plus caustique que jamais, et les musiciens de talent : l'accordéoniste Robert SCHREINER, la harpiste celtique Marie-Madeleine SIGWARD, l'organiste Jean-Louis THOMAS, ainsi que l'excellent trompettiste baroque Guy FERBER, ont animé avec grâce cette soirée estivale.**

Au fil du temps, la foule s'est étoffée sur la place du Docteur Walter jusqu'au départ prévu à 20h15. D'emblée, Daniel EHRET a donné le ton avec les grandes dates de l'histoire du village, mais aussi des anecdotes plus triviales, et introduit son complice Roger SIFFER, dont la gouaille habituelle a réjoui les esprits et les cœurs, qu'ils soient



alsaciens ou autres. Comme il l'a dit lui-même, « L'avantage d'être bilingue c'est qu'on peut raconter deux fois plus de bêtises » et il ne s'en prive pas.

Différentes étapes ont mené la foule à travers les ruelles historiques. Chaque étape a été rythmée par de l'histoire et de la musique. Il y a eu des moments magiques, comme la grâce de la harpe celtique dans l'ancienne synagogue ou la trompette baroque résonnant dans les remparts sous les douces lumières de la tour de la Poudrière. Après le très beau duo « orgue-trompette » à l'église, l'épopée s'est achevée avec le retour vers la place centrale où le comité des fêtes avait prévu boissons et collation. Une initiative à reconduire très certainement au vu du succès rencontré.

### PERSONNEL COMMUNAL

## Quelques changements

### BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Lucile CLAD a passé avec succès son diplôme d'auxiliaire bibliothécaire dans le cadre d'une formation qualifiante. Elle a ensuite assuré le remplacement de la bibliothécaire jusqu'à fin décembre.

De même, Aline BUTEZ, bénévole active depuis plus de 5 ans, s'est engagée à assurer l'ouverture de la bibliothèque les mercredis et samedis matins.



Aline BUTEZ

Nous la remercions très sincèrement pour son investissement et son implication qui a contribué, sans conteste, au bon fonctionnement du service public rendu.

### SERVICES TECHNIQUES

Après plus de six années passées dans nos services, Marjorie BRUNSTEIN rejoindra l'équipe technique de la ville de Colmar en janvier 2018.

Fort d'une expérience professionnelle en qualité de paysagiste et de responsable d'entretien des espaces verts dans diverses entreprises et collectivités territoriales, Frédéric BOSCHERO a rejoint les services techniques de la ville depuis le mois de mai dernier, au poste d'adjoint technique territorial, en remplacement de Jean-Noël GROELL.



Frédéric BOSCHERO

## CIMETIÈRE

# Travaux et mise à jour des concessions

**E**n 2015, la commune s'est engagée dans la démarche « Zéro pesticide » et s'est vu attribuer le label « 3 libellules ». Pourtant le cimetière reste une zone difficile pour une gestion sans herbicides, gourmande en main-d'œuvre, puisqu'il faut plusieurs passages par an pour le désherbage manuel. Afin d'apporter un peu de verdure dans ce milieu très minéral, le conseil municipal a voté un budget de 20 750 euros, subventionné à hauteur de 60 % par l'Agence de l'Eau Rhin-Meuse soit 12 450 euros. La démarche a démarré par des travaux dans le secteur E, le plus à l'ouest et le plus dégagé. La plus grande partie des gravillons



*Du gazon à pousse lente a remplacé les gravillons*

a été enlevé et du gazon à pousse lente a été semé. Ce gazon pourra être tondu mécaniquement.

Au printemps prochain, du sedum, une plante grasse couvre-sol, sera mis en place entre les tombes de ce même secteur, ainsi que sur l'emplacement du jardin du souvenir et le long du mur nord, au pied des monuments funéraires remarquables.

## Un important travail pour la mise à jour des concessions

Parallèlement à la réflexion engagée pour une gestion environnementale du cimetière, l'équipe administrative de la mairie a engagé une mise à jour des concessions. Un gros travail qui a nécessité plusieurs mois et a permis de libérer plus de 40 emplacements. Par conséquent, aucun agrandissement du cimetière n'est à prévoir pour les prochaines décennies. Il reste encore à entreprendre une procédure pour les tombes en état d'abandon manifeste, qui permettra probablement de libérer quelques places supplémentaires.

Une partie de la population s'était émue du sort réservé à la tombe de l'abbé Vincent BLUM, curé de la paroisse de 1946 à 1964, dont la concession était arrivée à échéance. C'est finalement le conseil de fabrique qui a pris à sa charge le renouvellement de la concession. Concernant la reprise de la concession des sœurs de la Charité, une plaque a été apposée sur le mur du jardin du souvenir en leur mémoire.

## FOLIE'FLORE

# Défi relevé avec brio par nos jardiniers

**L**a commune de Bergheim est fidèle aux jardins éphémères de Folie'Flore depuis plus de 10 ans. Pour cette édition 2017, l'équipe technique a souhaité mettre en avant son savoir-faire en recréant le blason du village en mosaïculture. Cette méthode d'ornementation se pratique surtout au niveau des plates-bandes dans les jardins publics. D'ailleurs, les citoyens de Bergheim se rappellent du magnifique Lakmi en place il y a quelques années dans les remparts près de la Porte Haute. À Mulhouse, le projet était ambitieux, sachant que le temps était compté pour la mise en place des plantes nécessaires à la réalisation, soit 650 alternantheras et 130 echeverias. Ceci sans tenir compte des 60 tournesols

arbustes ou cyclamens décoratifs. Mais le résultat est là et les remparts se dessinent sur le terre-plein, agrémentés d'un ciel bleu. L'ajout d'une fontaine entourée de fleurs aux couleurs vives donne une touche de couleur bienvenue. La participation à Folie'Flore est un défi relevé chaque année avec brio par les jardiniers de la ville et une occasion de mettre en œuvre leur imagination et dextérité.



# S.I.E. DE BERGHEIM, SAINT-HIPPOLYTE ET ENVIRONS

BERGHEIM - ORSCHWILLER - RODERN - RORSCHWIHR - SAINT-HIPPOLYTE - THANNENKIRCH

En 2014, comme suite à la fusion obligatoire du SIE de Bergheim et Environs et du SIAEP (Syndicat Intercommunal d'Adduction d'Eau Potable) de Saint-Hippolyte et Environs, quatre secteurs d'activité ont été mis en place pour s'adapter à la réalité du terrain et aux contraintes administratives. Une vue d'ensemble des comptes liés au fonctionnement de ces entités permet de mieux comprendre l'organisation actuelle (voir tableau ci-dessous).

## SECTEUR EAU DE NAPPE

En 2016, le secteur 2 a distribué 228 411 m<sup>3</sup> d'eau aux communes membres pour une production totale de 244 949 m<sup>3</sup>. 9 880 m<sup>3</sup> de cette production sont liés à un dysfonctionnement des pompes du Niederwald qui entretemps ont été remplacées.

## SECTEUR ASSAINISSEMENT

- Boues produites en 2016 : 572,24 tonnes de matière brute (MB) déshydratées. 568,18 tonnes de MB ont été orientées vers le site AGRIVALOR pour compostage et 4,06 tonnes de MB ont été incinérées puisque la teneur en cuivre dépassait 1 000 mg/kg de matière sèche. Pour 2017, 26,08 tonnes de MB ont été détruites par incinération vu le dépassement du seuil susvisé en juillet/août.
- La redevance viticole 2016 perçue en 2017 s'est élevée à 13 326 euros contre 10 599,60 euros perçus en 2016.



## Résumé des Comptes Administratifs de fonctionnement 2016 et des budgets de fonctionnement 2017

Budget 2017	Charges	CA 2016	Communes membres		CA 2016	Produits	Budget 2017
			Contributions	%			
			<b>Secteur général = SIE</b>				
	Charges générales	1 885.23	Bergheim	35	3 000.00	Quotes-parts communes	3 000,00
800.00	Fournitures de bureau		Orschwiller	5		Produits exceptionnels	53.31
3 610.00	Réceptions		Rodern	15		Produits autres	0
500.00	Frais d'affranchissement		Rorschwihr	15			
360.00	Autres charges		Saint-Hippolyte	25		Excédents antérieurs	2 216.69
	<b>EXCEDENT</b>	<b>1 114.77</b>	Thannenkirch	5			
5 270.00		3 000.00	<b>Total</b>		3 000.00		5 270.00
			<b>Secteur 1 « Eau de source » = SIES</b>				
16 200.00	Charges générales	10 029.69	Orschwiller	23	18 200.00	Quotes-parts communes	18 200.00
2 500.00	Charges de personnel	1 107.40	Rodern	15	1.44	Produits exceptionnels	80.34
1 300.00	Autres charges de gestion	1 063.93	Rorschwihr	11	364.35	Produits autres	364.35
0	Charges financières	0	Saint-Hippolyte	51			
1 409.04	Autres charges	0				Excédents antérieurs	11 455.31
8 690.96	Dotations aux amortissements	8 282.14			1 917.37	<b>DEFICIT</b>	
30 100.00		20 493.16	<b>Total</b>		20 478.16		30 100.00
			<b>Secteur 2 « Eau de nappe » = SIEB</b>				
137 022.79	Charges générales	81 255.87	Bergheim	42.87	124 584.36	Quotes-parts communes	130 005.17
22 640.00	Charges de personnel	19 467.86	Rodern	10.88	37 002.58	Ventes d'eau aux communes	32 400.00
3 600.00	Autres charges de gestion	3 320.47	Rorschwihr	11.64	1 476.15	Produits exceptionnels	228.63
0	Charges financières	0	Saint-Hippolyte	34.61	15 160.24	Produits autres	15 160.24
1 000.00	Charges exceptionnelles	0					
67 237.21	Dotations aux amortissements	64 335.37				Excédents antérieurs	53 705.96
	<b>EXCEDENT</b>	<b>9 843.76</b>	<b>Total</b>		178 223.33		231 500.00
231 500.00		178 223.33	<b>Secteur 3 « Assainissement » = SIAB</b>				
218 300.00	Charges générales activité	201 140.80	Bergheim	Basée sur les m <sup>3</sup> d'eau facturés par chaque commune (1.35 € le m <sup>3</sup> )	328 781.56	Redevance syndicale	310 500.00
21 100.00	Charges générales autres	18 735.38	Rodern		10 599.60	Redevance viticole	12 000.00
49 000.00	Charges de personnel	45 563.76	Rorschwihr		4 685.00	Redevances industrielles	4 150.00
3 500.00	Autres charges de gestion	3 321.49	Saint-Hippolyte		18 199.00	Prime d'épuration	9 000.00
0	Charges financières	0	Thannenkirch		279.41	Produits exceptionnels	334.54
1 127.82	Charges exceptionnelles	1 491.75		34 977.68	Produits autres	37 738.21	
82 872.18	Dotations aux amortissements	75 426.21					
30 100.00	= Virement S.I. <b>EXCEDENT</b>	<b>51 842.86</b>	<b>Total</b>			Excédents antérieurs	32 277.25
406 000.00		397 522.25	<b>Total</b>		397 522.25		406 000.00

Virement S.I. = Virement à la section d'investissement

N.B. : Les secteurs 2 et 3 ainsi que le secteur général sont soumis à TVA.

Une réflexion doit être menée sur le devenir du conventionnement viticole dans la mesure où les conventions actuelles, d'une durée de 10 ans, sont venues à échéance en 2017 et ont été conclues dans le cadre du financement et de l'exploitation de la centrifugeuse mise en marche fin 2007.

Une approche des coûts spécifiques d'exploitation liés à la viticulture, basée sur les rapports annuels des organismes intervenant au niveau de la station (IRH, EUROFIN, SATESE, AGRIVALOR), permet de les chiffrer annuellement à environ 9000 euros pour le fonctionnement et 10000 euros pour l'investissement dans la mesure où en moyenne sur 10 ans la production de boues générée par l'activité viticole est par an de 72 t sur 540 t.

- Le nombre de m<sup>3</sup> d'eau traitée est largement disproportionné par rapport au nombre de m<sup>3</sup> d'eau usée facturé aux

abonnés de ce secteur. En conséquence, le problème de l'élimination des eaux claires et des eaux pluviales devient prioritaire mais n'est pas évident à régler pour des raisons de localisation et de mise en œuvre. Une étude préalable devra être diligentée.

## DISPARITION DU SIE

En 2020, les compétences eau et assainissement communales et du Syndicat devraient être transférées à la Communauté de Communes du Pays de Ribeauvillé. Par là même, en 2018, une concertation est nécessaire pour anticiper cette dévolution et, le cas échéant, envisager, si possible, peut-être un rapprochement avec le SDEA du Bas-Rhin, syndicat auquel les communes de Rorschwihr et de Saint-Hippolyte ont déjà adhéré.

# Relations avec le service EAU



## COMPTEURS D'EAU

La 5<sup>ème</sup> tranche de remplacement des compteurs d'eau vient de se terminer (120 compteurs). En 2018, le programme touchera à sa fin et par là-même la durée d'existence moyenne des compteurs en place sera ramenée à 10 ans, au lieu de 20 ans auparavant.

## FORMALITÉS

En cas de problème lié à l'eau potable, il y a lieu de s'adresser au :

- **Service technique (au nouvel atelier lieudit Hexenplatz) pour :**
  - un retour de l'avis de relevé semestriel des m<sup>3</sup> avec mention des m<sup>3</sup> relevés (avec la possibilité, pour les personnes âgées notamment, de le déposer dans la boîte aux lettres du poste de police,
  - un changement de propriétaire,
  - une fuite avant compteur,
  - une erreur de facturation au niveau des m<sup>3</sup>,
  - un compteur défaillant,
  - la fermeture de branchement.
- **Service administratif (à la mairie de Bergheim) pour :**
  - un changement de nom ou d'adresse au niveau des références de facturation,
  - une demande de prélèvement,
  - une modification des coordonnées bancaires.

À noter qu'en cas de vente, le service technique doit être sollicité pour venir relever la consommation écoulée. À défaut, c'est l'ancien propriétaire qui demeure l'abonné pour la facturation.

Il est également rappelé qu'en cas d'absence de l'abonné lors du passage semestriel du préposé pour le relevé des m<sup>3</sup>, il y a lieu de retourner, au service technique, dans les trois jours qui suivent l'avis de passage dûment complété (= inscription des chiffres noirs lus sur le compteur). À défaut, une estimation des m<sup>3</sup> sera automatiquement générée au moment de l'établissement des factures. Aucune modification manuelle ne pourra plus intervenir après ce délai.

## URBANISME : DÉCLARATION PRÉALABLE ET RAPPELS

Selon la réglementation en vigueur, sont soumis à déclaration préalable, entre autres :

- **la mise en place d'un abri de jardin** (sauf si l'abri a une emprise au sol inférieure à 5 m<sup>2</sup> à condition qu'il ne soit pas situé dans les remparts ou à proximité immédiate), le remplacement par un autre modèle d'un élément de clôture (portail, muret, grillage...),
- **les travaux sur ouvertures en façade** (portes, fenêtres, volets...) ou de toiture du bâtiment (cheminée, pose d'un vélux, lucarne...),
- **l'ajout d'un élément en façade ou en toiture du bâtiment** (percement d'une nouvelle ouverture, mise en place d'une bouche d'aération gaz ou autre, d'un écriteau...),
- **le changement des teintes** (nouvelles couleurs de peinture) ou de matériaux utilisés en façade (bois remplacé par du PVC ou de l'aluminium notamment pour les fenêtres, volets et portes) ou en toiture (ancienne tabatière remplacée par un velux, gouttière sur lucarne, dimension du vélux modifiée...).

**En revanche, le remplacement à l'identique d'un élément à même forme, même matériau, même structure et même coloris n'est pas soumis à déclaration.**

Naturellement ce qui a été mentionné dans la Déclaration Préalable doit être respecté ainsi que les consignes des Bâtiments de France !

Par ailleurs, toute occupation du domaine public de quelque nature que ce soit (mise en place d'un échafaudage, pose d'une benne, stationnement d'un camion de déménagement, etc...) doit faire l'objet d'une autorisation préalable, dûment signée par la Ville. La demande d'autorisation doit être adressée à la Mairie de Bergheim, au moins 20 jours ouvrés avant la date de l'occupation. Ces formulaires sont disponibles en mairie ou téléchargeables sur notre site Internet [www.ville-bergheim.fr](http://www.ville-bergheim.fr), rubrique « La Municipalité », onglet « Urbanisme ».

**Précision pour les jardins situés dans les remparts :** le règlement relatif à l'occupation des jardins situés dans le fossé des remparts est à respecter scrupuleusement. Ainsi, les implantations de piscines gonflables, de poulaillers et autres structures, même mobiles, ne sont pas autorisées, sauf, le cas échéant, rares exceptions éventuellement accordées après analyse sur demande écrite préalable présentée en mairie par le locataire.

# L'AMITIÉ AVEC COURTHÉZON EST SCÉLÉE !

Après deux années de fiançailles, le jumelage entre Bergheim et Courthézon a été acté samedi 29 juillet lors de la fête du gewurztraminer. Quelques semaines plus tard, répondant à l'invitation d'Alain ROCHEBONNE, maire de Courthézon, une délégation bergheimoise, menée par Pierre BIHL, s'est rendue à Courthézon les 2 et 3 septembre derniers à l'occasion de sa grande fête médiévale.



Le jumelage scellé à Bergheim



Plantation d'un tilleul au jardin de ville pour symboliser le jumelage

Dans leurs allocutions, les maires ont eu à cœur de définir les objectifs du jumelage : échanges culturels, associatifs, scolaires, touristiques, commerciaux et viticoles.

C'est au comité de jumelage de mener à bien ces actions, de faire vivre et prospérer cette nouvelle amitié. Au nom du syndicat viticole, Jean-Luc ANDRÈS a offert à chaque Courthézonnais un coffret de trois vins dont l'étiquette a été spécialement créée pour l'occasion.

Alain ROCHEBONNE et Pierre BIHL ont finalisé la plantation d'un jeune tilleul au jardin de ville, tout près de son illustre aîné, pour symboliser l'espoir de longévité de cette union. Les festivités se sont poursuivies dimanche avec la participation des maires et des conseillers municipaux au cortège de la fête du gewurztraminer dans une calèche. Un week-end bien chargé que les visiteurs ont beaucoup apprécié.

## En visite dans le Vaucluse

Les échanges ont continué au mois de septembre avec le déplacement d'une délégation de Bergheim à Courthézon. L'organisation avait prévu un programme très étoffé pour les alsaciens. Dès son arrivée, le groupe a été convié à assister à un conseil municipal extraordinaire, pendant lequel les circonstances et l'historique du rapprochement ont été rappelés. La charte de jumelage, signée une première fois à Bergheim, a été consolidée à Courthézon lors de ce conseil municipal par les signatures de Pierre BIHL et d'Alain ROCHEBONNE.

Dans le cadre de la fête médiévale, un repas a eu lieu aux pieds des remparts, suivi d'un magnifique spectacle son et lumière avec la projection d'un feu d'ar-

**C**ourthézon, ville de 5500 habitants située dans le Vaucluse entre Orange et Avignon, a beaucoup de points communs avec Bergheim. La viticulture tout d'abord, Courthézon est situé au cœur du vignoble de Châteauneuf-du-Pâpe, architectural et historique ensuite, les deux communes sont entourées de remparts. On peut également citer une richesse du monde associatif et des espaces paysagers, remarquables dans les deux villages.

## Une belle fête pour une signature

Fin juillet, une délégation courthézonnaise, conduite par Alain ROCHEBONNE, a fait le déplacement en Alsace depuis le sud de la France et a été accueillie par Pierre BIHL et les membres du comité de jumelage présidé par Jean-Luc ANDRÈS. L'invitation à notre traditionnelle fête du gewurztraminer pour sceller ce nouveau jumelage avait été lancée quelques semaines auparavant. La signature de la charte a eu lieu le samedi 29 juillet dans la salle du conseil municipal.

Un coffret de trois bouteilles, avec une étiquette créée pour l'occasion, a été remis aux visiteurs.



La charte signée à Courthézon



En visite dans le Vaucluse

tifice sur les hauts murs de la ville ainsi que des vues de Bergheim.

Le dimanche matin, la délégation a pu se promener dans le marché aux puces et dans les différents camps médiévaux parmi les troupes d'hommes en armes

et les danseurs avec un grand défilé en point d'orgue. Après le repas, à l'église de la ville, les alsaciens ont assisté à une conférence sur les fées et les sorcières donnée par Chantal de SAINT-PRIEST, docteur en littérature médiévale.

Le dimanche s'est achevé par la visite d'un très beau domaine viticole, situé près de l'étang salé, magnifique espace naturel sensible. Ce court séjour, riche en découverte, a permis de consolider les bases d'une amitié sincère.

## GROS PLAN

# Courthézon : une magnifique cité à découvrir

**Entre Avignon « la festivalière » et Orange « la lyrique », Courthézon « la médiévale » offre l'authenticité et le charme d'un bourg provençal situé dans le Vaucluse.**

On peut y découvrir l'imposante masse des remparts de la ville. Ces fortifications ont été construites au XI<sup>ème</sup> siècle en pierres tirées des carrières de Saint-Georges déjà exploitées par les romains pour la construction du Théâtre Antique d'Orange. Lorsque Louis XIV ordonna la démolition des remparts d'Orange, ceux de Courthézon n'échappèrent au même sort que grâce aux instances des Consuls de la ville.

### Un riche patrimoine architectural historique

Courthézon possède aussi l'un des plus beaux hôtels de ville de la région : le château Val Seille ou le « petit Versailles provençal ». C'est en 1952 que la municipalité acquiert le château de Val Seille construit par un enfant du pays, Elie DUSSAUD, entrepreneur de travaux maritimes. Son nom est associé à de grands chantiers tels que ceux de Marseille, Cherbourg, Suez, Smyrne, Gênes, Trieste... En s'inspirant d'édifices prestigieux, il bâtit son château à Courthézon en 1868 et apporte un fleuron supplémentaire à son passé historique déjà riche. Val Seille a toutes les apparences d'un château néo-renaissance, chose rare en Provence. En 1872, le château est agrandi avec « La Galerie des Tableaux ou Palais des Arts ». La galerie était un véritable temple des arts et le Jardin d'hiver, un lieu de lumière et de nature érigé entre le château et la galerie de

tableaux qui conduisait aux plaisirs intellectuels. Elle comporte de nombreuses boiseries, des tableaux allégoriques, des portraits d'artistes et de gens célèbres.

C'est à Val Seille qu'étaient organisées de grandes réjouissances, des bals, des réceptions. À l'extérieur, le parc, lieu de flânerie, réunit tous les éléments paysagers du jardin de plaisance conforme à l'esprit du temps. Dès l'entrée, la façade du château se découvre dans la perspective d'un parterre à la française avec bassins, fontaines, cascade qui ruisselle devant la grotte et la pièce d'eau au premier plan.

Si le village est surtout connu pour son château et ses remparts, il existe d'autres trésors architecturaux comme les portes qui donnaient accès à l'ancienne cité et dont trois ont été conservées. Au nord, la porte Aurouze, à l'ouest, la porte du Prince, à l'est, la porte Belle Croix.

Une fois ces portes passées on peut découvrir l'église Saint-Denis dont l'origine remonterait à Charlemagne et de nombreuses fontaines : La grande fontaine, la fontaine aux micocouliers, la fontaine Saint-Pierre et enfin la fontaine aux quatre saisons où venaient s'abreuver les 3 ou 4000 moutons des transhumances.

### Courthézon est aussi réputée pour sa viticulture

Les vins de Châteauneuf-du-Pape sont les plus



prestigieux crus des Côtes du Rhône. En découvrant nos caves et en dégustant nos vins avec modération, le visiteur rencontre en même temps l'univers de la vigne et celui du vigneron qui s'enracine dans notre terroir depuis plus de deux millénaires. Chaque viticulteur met au point ses propres assemblages et vieillissements en vieux fûts ou bois neufs, ce qui donne à chaque domaine une grande diversité de styles. La confrérie « Li coumpaire de la souco » fait suite en 1948 à l'antique confrérie de Saint-Éloi fondée en 1877. Elle veille au respect de la tradition, de la glorification de la vigne et du travail du vigneron. Lieu de passage, lieu de rencontre et de voyage, notre vignoble vous propose des cheminements pour les yeux, pour le palais, pour le plaisir de découvrir.



# DES SORTIES ET DE MULTIPLES DÉCOUVERTES POUR LES ÉCOLIERS

**Sport, culture, nature, solidarité... l'année scolaire a été riche en découvertes pour nos écoliers. Cela a été l'occasion d'aiguiser leur curiosité et de les ouvrir sur le monde qui les entoure.**

**L**a rentrée scolaire a été marquée par quelques changements au sein de notre école. Elle a eu le plaisir d'accueillir deux nouvelles maîtresses. À l'école élémentaire, M<sup>me</sup> HOFFMANN remplace M<sup>me</sup> FREYBURGER, jeune retraitée, qui a enseigné de très nombreuses années à Bergheim. À la maternelle, M<sup>me</sup> METAIS succède à M<sup>me</sup> ANGELO, partie enseigner dans le Bas-Rhin.

L'école maternelle a pu garder ses trois classes, pour cette année encore. Il y a actuellement 66 enfants de 3 à 6 ans : 18 en petite section, 22 en moyenne section et 26 en grande section.

À l'école élémentaire, la baisse des effectifs s'est soldée par une fermeture de classe. Il y a 3 classes pour accueillir 84 enfants : 27 en CP/CE1, 29 en CE1/CE2, 28 en CM1/CM2.

En informatique, les trois classes de l'école élémentaire sont équipées de vidéoprojecteurs interactifs. Du côté des représentants des parents d'élèves, M. SCHMITT remplace M<sup>me</sup> GISSINGER.



*Les enseignantes de l'école maternelle*



*Les enseignantes de l'école élémentaire*

*La kermesse : un moment toujours très apprécié par les écoliers*



## À la découverte des couleurs au musée UNTERLINDEN

En janvier dernier, les classes de grande section de maternelle et CP ont visité le musée UNTERLINDEN. Les écoliers de grande section ont découvert le nouvel espace dédié à l'art contemporain et en particulier la salle des œuvres de l'artiste Jean DUBUFFET. Puis nous avons participé à une animation sur le thème des couleurs. Les élèves ont fait des jeux à partir de nuanciers et ont observé de nombreux tableaux. Enfin dans la salle pédagogique, ils ont réalisé une fresque collective en peinture à partir des couleurs primaires.

## Tous au tennis de table

Mardi 28 mars 2017, les élèves de la classe de CE2-CM1 et de la classe de CM2, se sont retrouvés pour une rencontre de ping-pong organisée par le club de Bergheim.



Première étape : petit rappel des règles et de la manière de compter les points. Tous les élèves sont à l'écoute, chacun espère la victoire ! Chaque rencontre sera arbitrée par un élève de CE2-CM1 et par un élève de CM2. Puis, place au tournoi en trois manches : première manche : rencontres mixtes entre les classes, deuxième manche : rencontres filles contre filles et garçons contre garçons, troisième manche : ce sont les CE2-CM1 qui choisissent leur adversaire parmi les CM2. De nombreux CM2 jouent au club de Bergheim, c'est pourquoi leur entraîneur leur a demandé d'être fair-play et de laisser quelques points d'avance à leurs adversaires afin que les matchs soient plus équilibrés. L'après-midi s'est déroulée dans une excellente ambiance ! Nous avons passé un excellent moment ! Merci à Fabien GILSON pour l'organisation de cette rencontre !



### A l'écomusée avec un épouvantail !

Au printemps dernier, la classe de CE1/CE2 a participé à un concours organisé par l'écomusée d'Alsace : « L'épouvantail du jardin de nos grands-parents ». Après avoir confectionné Albert l'épouvantail, les enfants l'ont déposé sur place et ont été invités à passer une journée à la découverte de la vie d'autrefois. Les métiers d'antan, la vie quotidienne des villageois, le nourrissage des cigognes et des cochons, la vie des abeilles... Que de choses à découvrir ! Malgré une météo capricieuse, les enfants ont pris plaisir à pique-niquer sous le préau de l'école d'autrefois. Ils ont aussi pu imaginer un moment la vie des écoliers assis aux pupitres en bois dans une salle de classe chauffée avec un poêle de l'époque des grands-parents. L'épouvantail Albert a trouvé sa place dans un des jardins de l'écomusée pour toute la saison 2017... et les élèves sont retournés à l'école la tête remplie de souvenirs.



### Sortie à la ferme

Mardi 26 juin, les petits et les moyens de l'école maternelle sont allés au Schnepfenried et ont été accueillis dans une ferme auberge. Sur place, ils ont visité la fromagerie. Ils ont vu les cuves où le lait était malaxé et chauffé, ainsi que les presses à fromage. Ils ont également visité l'étable avec les vaches et les veaux, étable équipée d'un robot pour la traite. Après cela, ils ont fait une belle balade en forêt. Ils ont ensuite mangé leur pique-nique sur la terrasse de la ferme auberge. Après avoir encore un peu couru dans la forêt, ils sont remontés dans le bus. Une belle journée pour tous !

### Kermesse de l'école

Le samedi 1<sup>er</sup> juillet dernier, tous les enfants et parents des deux écoles ont pu passer un bon moment dans les deux cours lors de la kermesse. Des jeux et autres animations avaient été mis en place. Petits et grands ont pu, entre autres, se



## HISTOIRE DE L'ÉPOUVANTAIL ALBERT

ÉCRITE PAR LA CLASSE DE CE1/CE2

Un épouvantail était seul et triste au milieu du champ de blé. Il était vieux, abîmé et ne faisait plus peur aux oiseaux. Alors le fermier décida de s'en débarrasser. Il l'a mis au bord du chemin pour le jeter. Un enfant qui passait par là avec sa maman a vu l'épouvantail et a voulu le ramener chez lui pour le réparer. Quand il est arrivé à la maison, le petit garçon décida de l'arranger et de le décorer pour lui redonner le sourire. Une fois terminé, il le planta dans son jardin avec l'aide de sa maman et lui donna un nom. Il l'appela Albert. Albert est devenu l'ami du petit garçon et est heureux au milieu de ce beau jardin du village.



détendre dans un grand tipi, faire un sentier pieds nus, choisir un maquillage ou faire divers parcours. De quoi se restaurer ainsi qu'une grande tombola ont complété le décor. Les enseignantes remercient les parents pour leur implication dans l'organisation de cette manifestation.

### Course ELA version 2017

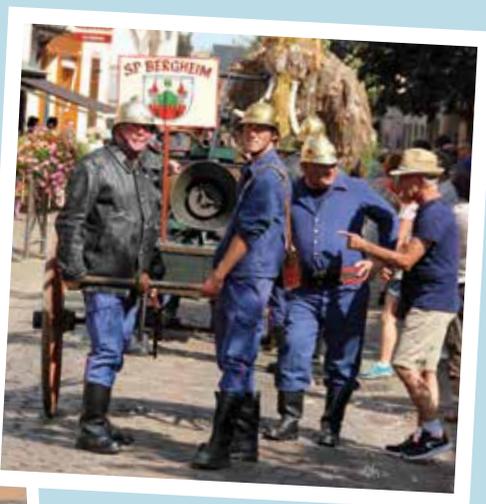
Lundi 16 octobre, les enfants de l'école primaire de Bergheim ont couru dans les remparts pendant une demi-heure. C'est la septième année que les enfants de l'école s'engagent à courir pour l'association ELA. Cette association a pour but de faire connaître ces maladies orphelines et dégénératives que sont les leucodystrophies. Au cours de cette semaine d'octobre les enfants ont également récolté des fonds utilisés pour la recherche mais aussi pour faciliter le quotidien des familles par l'achat de matériel comme des fauteuils. La course s'est déroulée sous un franc soleil et les enfants ont été rejoints par des parents qui ont également donné de leur temps pour courir et pour les encourager. Après l'effort, un goûter a été offert à tous et a clôturé de façon bien agréable cet épisode sportif.



# TEMPS FORTS

## Fête du Gewurztraminer

L'édition 2017 a été l'occasion d'accueillir nos invités de Courthézon afin de signer la charte de jumelage, mais aussi de partager avec eux un moment de fête.





## SlowUp Alsace

40 000 participants ont profité de la Route des Vins, de la Véloroute du Vignoble, du soleil et de l'ambiance festive de l'édition 2017 du SlowUp. Une fois encore, Bergheim a su accueillir les adeptes des déplacements doux dans la bonne humeur. Rendez-vous le 3 juin 2018 pour la 6<sup>ème</sup> édition.



# Maisons fleuries

## JURY DES MAISONS FLEURIES

Le protocole des maisons fleuries a évolué en 2017 afin d'adhérer plus précisément à celui du jury départemental. Les catégories retenues sont les suivantes : maison avec balcon ou terrasse, façades fleuries, maison avec jardin, commerces-hébergements, collectifs. Les notations sont faites uniquement par des personnes extérieures et le groupe donne une note commune. Pour éviter les notes disparates, l'accent a été mis sur la concertation. L'augmentation des catégories a pour conséquence directe l'augmentation du nombre de bénéficiaires de bons d'achats. Près de 200 bons seront ainsi distribués en 2018.

## PALMARÈS

- 1<sup>er</sup> prix maison avec jardin : DIETSCH Joseph (1)
- 2<sup>ème</sup> prix maison avec jardin : BRAUN René (2)
- 2<sup>ème</sup> prix commerces-hébergements : HECKENHAUER Robert (3), STAEHLY Maurice (4)
- 2<sup>ème</sup> prix collectifs : HAAG René (5)
- 3<sup>ème</sup> prix façades fleuries : POURRE Gilbert
- 3<sup>ème</sup> prix maison avec jardin : BEISSER Lucien, MULLER François
- 3<sup>ème</sup> prix commerces-hébergements : TREIBER Jean-Marc, WEYER Martin



# LA SAISON CULTURELLE 2017

La Ville propose tout au long de l'année des animations culturelles telles que des concerts ou des expositions de peintures. Afin de rendre la culture accessible à tous, les spectacles sont pour la plupart à entrée libre ou à tarif modique. En 2017, de nombreux artistes ont encore laissé libre cours à leur talent, retour sur les événements culturels marquants de l'année.



## Exposition de peinture de Roland WALDECK



En avril, Roland WALDECK d'Ingersheim a ouvert la saison 2017 avec ses huiles d'une extrême finesse. Roland peint depuis 1979. Il aime représenter le patrimoine des villages alsaciens dont Bergheim, les sous-bois, des portraits (Albert SCHWEITZER, l'abbé Pierre) ou encore les natures mortes. S'il privilégie la peinture à l'huile, il aime travailler ponctuellement avec l'encre de chine pour de minutieuses réalisations. Roland est également joueur de mandoline au sein du trio FAIR-PLAY de Colmar qui a animé notre Fête des Aînés en 2015.

## Concert à la carte par l'ensemble DUO QUIGNE

Samedi 22 avril à l'ancienne synagogue, l'ensemble musical DUO QUIGNE (Claudia REGGIO, à la flûte traversière, et Aurélie OLIVEROS, à la guitare) a proposé un concert intitulé DIVERSIDAD.

Les musiciennes ont décliné un programme aux parfums variés alliant musique traditionnelle et musique classique avec une touche de musique française, le tout baignant dans l'atmosphère des musiques sud-américaines. C'est ainsi que le concert

débuta en douceur par la Gymnopédie N°1 d'Erik SATIE, composée à l'origine pour piano. Les musiciennes emmenèrent ensuite leur public dans les Balkans puis au Brésil. Après la Sonate en Mi mineur de Georg HÄNDEL, la soirée s'acheva avec deux pièces Tango d'Astor PIAZZOLLA, retraçant l'atmosphère de Buenos Aires en 1900 et en 1960.



## Exposition d'Andrée MADERTHANER alias VAUGE

Andrée MADERTHANER de Guémar s'inspire de la culture antique qu'elle soit sumérienne, grecque, romaine ou encore égyptienne. L'artiste est intarissable sur l'histoire et les légendes véhiculées par ces cultures. Encouragée très jeune dans ses talents d'artiste peintre, c'est avec le peintre hongrois Lajos SEBÖCK qu'elle a vraiment trouvé son style.



## FLORENS ROSA de retour à Bergheim



L'ensemble FLORENS ROSA, composé de Cécile FOLTZER, soprano, de Dominique STRUBEL, ténor, et de Chantal BAEUMLER, viole de gambe, a pour vocations de faire revivre la musique des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles, et plus particulièrement la musique rhénane de cette époque. C'est avec un plaisir non dissimulé que le public retrouva cet ensemble musical qui proposa un programme composé de musique sacrée avec des pièces extraites du Glogauerliedebuch et de musique profane comme les pièces de G. DUFAY et de J. OCKEGHEM.

## Le chœur d'enfants de LOBOC (Philippines)

En tournée européenne et après avoir offert un mini récital à nos aînés de la Maison de Retraite, le chœur des enfants de LOBOC a charmé un public venu nombreux ce samedi 24 juin à l'église Notre-Dame de l'Assomption. Ce chœur scolaire, dirigé par Alma FERNANDO-TALDO et par son assistant Noël, s'investit depuis sa création en 1980 dans la dynamique éducative et sociale. La première partie du concert a été consacrée

à la musique sacrée et spirituelle, dont Ubi Caritas d'Ola GJEILO, magnifiquement interprétée. Il s'est poursuivi avec des spirituels et des chants du patrimoine universel comme « Somewhere over the Rainbow » et « Une chanson douce », aux délicieux accents philippins. En dernière partie, le chœur a présenté plusieurs chants traditionnels philippins. Un grand merci à tous ceux qui de près ou de loin ont aidé à l'organisation de ce concert et particulièrement aux familles qui ont hébergé les enfants avec l'aide de Béatrice MORFOISSE, notre responsable du Point Information. Nos remerciements vont également à Gabriel GEIGER, coordinateur de la logistique du chœur sur les cinq concerts alsaciens et cela en partenariat avec CARITAS Alsace.

#### Denise RIEG-MULLER expose



Denise RIEG-MULLER habite à Rorschwihr. Autodidacte, elle a suivi des cours aux Beaux-Arts à Strasbourg, Après avoir pratiqué l'aquarelle, elle s'est rapidement tournée vers la peinture à l'huile et la sculpture. Denise RIEG-MULLER aime peindre le végétal, les paysages marins mais aussi les pommes. Pour elle : « la peinture est une musique que l'on écoute avec les yeux ».

#### La CHAPELLE RHÉNANE à l'ancienne synagogue

La CHAPELLE RHÉNANE s'est produite samedi 22 juillet. Formé des deux ténors : Benoît

HALLER et Christophe EINHORN, d'Élodie PEUDEPIÈCE (violone), de Sébastien WONNER (clavecin) et de Marie BOURNISIEN (harpe), l'ensemble musical a interprété MONTEVERDI - Prima le parole (« D'abord le Texte »). Le public a ainsi pu découvrir une partie de l'univers de MONTEVERDI dont les œuvres, essentiellement vocales, se situent à la charnière de la Renaissance et de la musique baroque. Pour la Renaissance, le texte servait de support au chant. Pour les « réformateurs » de l'ère baroque, au contraire, l'objet essentiel de la composition, c'était le texte. La musique avait pour fonction de le mettre en valeur, de lui donner une saveur. Il devient ainsi porteur d'une émotion et d'un message. L'ensemble a proposé notamment un extrait d'Orfeo, qui est considéré comme le premier opéra majeur de l'histoire musicale.

#### Exposition d'Isabel BECKER MEDRANO

Isabel BECKER MEDRANO a accroché ses peintures si particulières et attachantes aux cimaises de l'ancienne synagogue au mois d'août. Ses tableaux, dont elle revendique le caractère naïf, représentent une Alsace idyllique, aux couleurs vives, peuplée d'Alsaciennes en costume traditionnel et d'oies omniprésentes, dans de verts vallons avec au loin le paisible village.



#### Exposition de Valérie ROMUALD

En septembre, c'est au tour de Valérie ROMUALD d'exposer ses toiles. Cette cinquième exposition est placée sous le thème de la stabilité. Ses peintures à l'huile sont parfois enrichies avec divers matériaux au profit d'une abstraction teintée de figuratif.



#### Conférence « Le sabbat des Lépreux, des Juifs et des Sorcières »

Les conférenciers Fabienne REGARD et Marc-Henri KLEIN ont mis en lumière les points communs entre la persécution des lépreux, des juifs puis des sorcières au XIV<sup>e</sup> siècle en France et en Alsace. Ils ont également évoqué l'histoire de la peste à Strasbourg avec ses conséquences sur le gouvernement de la Ville et sur la communauté juive qui lors du pogrom de 1349 perdit la moitié de ses membres. Marc-Henri KLEIN est le fondateur du Cercle culturel juif Vladimir RABBI et Fabienne REGARD, docteur en sciences politiques, enseigne à l'Université Elie WIESEL à Paris.



L'année culturelle s'achève avec les concerts donnés dans le cadre du « Chemin des Crèches » et du Marché de Noël, organisé par le Comité des Fêtes, avec le concert de Marikala (10 décembre) et celui de la Chorale Liederkantz d'Attenschwiller (17 décembre à l'église).

Pour connaître les diverses manifestations culturelles de 2018, n'hésitez pas à consulter le site [www.ville-bergheim.fr](http://www.ville-bergheim.fr).



# Le Grasberg en chantier

Le chantier nature annuel du Grasberg, organisé par le Conservatoire des Sites Alsaciens (CSA), s'est déroulé en février. Ils étaient une vingtaine de bénévoles de Bergheim et de Rorschwihr,



dont les maires respectifs Pierre BIHL et Dominique SCHAEFFER, ainsi que leurs adjoints et une délégation de la Brigade Verte, à participer à l'entretien de ce site. Afin d'éviter la fermeture de ces pelouses riches en variétés florifères et d'assurer le maintien du biotope, dont une dizaine d'espèces d'orchidées et nombre de lézards, orvets et autres araignées typiques de ce lieu où règne un micro-climat favorable, un fauchage préalable avait été effectué par la société Écotone de Denis BORDICHINI. Sous la houlette de Gilles GRUNENWALD, technicien au CSA et de Jean-Pierre ZEIGER, conservateur du site, les bénévoles ont manié fourches, râteaux

et débroussailleuses, et ont évacué les coupes pour ne pas amender le sol. Ces déchets ont été ensuite valorisés par la société Anna Compost prestataire de la Communauté de Communes du Pays de Ribeauvillé. Le barbecue de midi, offert par la municipalité de Bergheim au chalet des Rouck-Cool, a permis de rendre cette journée de travail particulièrement agréable.

## UN CHEVAL SUR LES PENTES DU GRASBERG

D'importants travaux de débroussaillage ont été entrepris au Grasberg au courant du mois de septembre afin de préserver le précieux biotope de cette colline calcaire. Le but de ces travaux était la réouverture d'une pelouse sèche. Une grande partie des travaux de débardage a été effectuée grâce à un cheval ardennais mis à disposition par Jérôme FRANÇOIS, un viticulteur local. Les travaux ont permis d'ouvrir un secteur de 0,73 ha qui avait été envahi par les arbustes à baies. Cette action a été menée par le Conservatoire des Sites Alsaciens, dont le conservateur bénévole du site, Jean-Pierre ZEIGER, œuvre sans relâche pour la préservation de ce magnifique espace naturel protégé par le réseau européen Natura 2000 depuis une dizaine d'années maintenant.



## Bergheim's news : plus qu'une simple page, une communauté engagée !



**Focus sur votre média « dans l'air du temps », Bergheim's News. Cette page Facebook, créée en 2015, ne compte pas moins de 1 460 abonnés de tous horizons.**

Plus de 50 événements annoncés au cours de l'année, des publications qui touchent de près ou de loin environ 3 500 personnes, un taux de réactivité de 100%, ce qui assure une réponse dans l'heure, Bergheim's news est à votre écoute. La page est accessible même si vous n'avez pas de compte Facebook. À but non commercial, outil d'information culturel et du quotidien, elle permet d'engager le dialogue chaque jour : vous partagez au quotidien vos remarques, vous nous mettez en garde sur des faits suspects, vous nous invitez à partager des événements qui pourraient être utiles de partager, vous pouvez également faire connaître vos événements et manifestations et emprunter gratuitement, sur demande préalable au service technique, la banderole « Bergheim's news ».

Toujours à l'affût des dernières nouvelles, la page facebook Bergheim's news est colorée et dynamique, à l'image de ses deux administratrices Rosalie et Laura, qui chaque jour prennent plaisir à publier, échanger et vous informer.

# LE TILLEUL DEVIENT « ARBRE REMARQUABLE »

L'association A.R.B.R.E.S (Arbres Remarquables, Bilan, Recherche, Étude et Sauvegarde) a officiellement décerné l'appellation « Arbre remarquable de France » au plus vieil arbre du Haut-Rhin, le tilleul planté au cœur de Bergheim en 1313.

Si les arbres pouvaient parler, celui-ci en aurait des histoires à raconter, du haut de ses 704 ans. Lui, c'est le Tanzlinde, le tilleul de la danse. Il a été planté en 1313 à Bergheim. Pour obtenir le label « Arbre remarquable de France », il faut être grand, âgé, mais aussi être intégré dans un contexte historique. Notre tilleul répondait bien à l'ensemble de ces critères, témoin multiséculaire de la grande Histoire et du quotidien de notre cité. Et c'est encore le cas aujourd'hui.

## Une Histoire, des histoires

Au village, on les appelle « les gardiens du tilleul ». Ils ont entre 40 et 90 ans et siègent sous le Tanzlinde été comme hiver. « Nous sommes une dizaine de

fidèles », témoigne Raymond, né en 1942. « Et quand il en manque un, on s'inquiète, c'est sûr ». Et de poursuivre, « quand ça ne va pas, on discute et on s'échange des astuces. Alors plus besoin d'aller chez le médecin. Cet arbre, c'est que du bonheur ! Et il économise de l'argent à la Sécu », s'amuse le retraité. Avec ses amis, ils revisitent chaque jour l'actualité, locale ou internationale. Ils se remémorent aussi les vieux souvenirs.

Bernard, 83 ans, avoue avoir commencé à fumer sous le tilleul : « À l'époque, il n'était pas en bord de route comme aujourd'hui, mais au milieu du Herrengarten, le parc arboré à l'ouest de Bergheim. Avec les gosses du village, on piquait des clopes aux Américains

Il fait bon se retrouver sous tilleul



venus nous libérer, avoue-t-il. C'est la première fois qu'on mangeait du pain blanc, c'était quelque chose ! » Il a également été marqué par les épaisses plaques de chocolat que leur donnaient les soldats.

## Des amours naissantes

Les Tanzlinden sont une tradition germanique. Ils étaient plantés dans des parcs où l'on festoyait en été. « Cet arbre, qui nous est cher, dissimulait volontiers des amours naissantes lors de bals populaires », éclaire Pierre BIHL. Et aujourd'hui encore, le parc accueille de nombreuses animations.

Haut de 17 m, avec 6,30 m de circonférence, le Tanzlinde en impose. Abîmé en 1917 par des occupants allemands qui y faisaient un barbecue, il résiste au temps avec l'aide d'une béquille. Après sept siècles, il produit encore des fruits. Certes, en bonne santé générale, sa branche principale reste sensible aux grands vents. L'association A.R.B.R.E.S., avec qui Bergheim a signé une convention, suggère de supprimer la mousse expansée qui masque le béton qui leste le tilleul. Car c'est une source de développement bactériologique ou de champignons. L'an dernier, le Tanzlinde de Bergheim a été classé deuxième au concours national des plus beaux arbres de France, le premier étant situé en Martinique.

Remise du label « Arbre remarquable » par une délégation de l'association A.R.B.R.E.S., le 28 juin 2017



# FAITES DU SPORT



**Le 23 septembre dernier, pour sa première édition, avec une météo idéale, la fête du sport de Bergheim a attiré tous les sportifs en herbe du secteur sur le site du Landgraben. La plupart des associations sportives du village ont répondu à l'invitation du Comité des Fêtes pour l'organisation de cette journée conviviale.**

Chacune d'entre elles a connu un grand succès en proposant des initiations et des démonstrations. Le tennis club, par exemple, a invité deux joueurs du SR Colmar, Jawad EL BOUKYLY classé 3/6 et Benjamin HAYES, classé 4/6, dont le jeu rapide et précis a impressionné le public. Pour les tout-petits, l'activité « éveil de l'enfant » était tout indiquée, à la fois ludique, éducative et sportive. Sophie MERTZ, la responsable, a ainsi accueilli plus de 40 enfants enthousiastes pour la découverte de cette activité.

Côté pétanque, le petit groupe des « Barigmer koïla » a créé une ambiance plage sur le parking avec auvent, transat et jeux de boules bien sûr.

Juste à côté, le club de roller n'a pas désempilé pour son circuit initiation que ce soit avec les débutants prudents et les

débutants casse-cou, qui ont fait preuve de beaucoup d'imagination au niveau des chutes rocambolesques.

Les visiteurs ont adoré les gros toutous de l'association « Terre-Neuve Haute-Alsace ». Spécialisés dans le sauvetage aquatique, ils ont volontiers participé à des exercices d'obéissance et la grande fierté de Marianne FROEHLICH, la secrétaire, est « d'avoir permis à des enfants de vaincre leur peur des chiens ».

Football, gymnastique, jeunes sapeurs-pompiers, judo, tir, danse, tennis de table, chacun pouvait trouver son sport de prédilection.

Les contacts pour chaque association sont disponibles sur [www.ville-bergheim.fr](http://www.ville-bergheim.fr) dans l'onglet association.







CERCLE SAINT-SÉBASTIEN

## Deux jeunes sportifs talentueux

Deux jeunes pongistes de la section tennis de table, Cécile ANCELOT de Bergheim et Jean ULRICH de Riquewihr, se distinguent par leurs performances sportives respectives. Ils se sont prêtés au jeu des questions-réponses pour nous faire partager leur passion.

FOOT

### Nos jeunes en Autriche

12 jeunes footballeurs de l'Entente Vignoble Fecht, regroupant les clubs de Bergheim, Illhaeusern et Ribeauvillé, ont participé les 3 et 4 juin au tournoi international de Bregenz en Autriche. Ce tournoi regroupe 2000 jeunes venus d'Allemagne, Suisse, France, Italie et République Tchèque. Un défi de taille pour les U 11, l'équipe des enfants de 10 et 11 ans. Lors de la grandiose cérémonie d'ouverture, les enfants ont pénétré sur le stade le cœur battant la chamade. Il y avait 16 équipes dans la catégorie des footballeurs de 11 ans. Les Alsaciens se sont qualifiés en quart de finale où ils ont rencontré les Autrichiens du FC Hard. Rencontre difficile puisque Bergheim a été battu 4-0. Finalement, les U 11 du SR Bergheim ont terminé à une très honorable 8<sup>ème</sup> place. Mais au-delà du sport, c'est d'aventure humaine qu'il s'agit, d'esprit de groupe et de souvenirs inoubliables.



#### Pourquoi as-tu choisi le tennis de table ?

**C. A. :** En maternelle, j'ai participé à une matinée de découverte sur le tennis de table appelé « planète ping-pong ». Cette initiation m'a donné envie de continuer car c'est un sport individuel où la compétition et le duel sont omniprésents.

**J. U. :** Je faisais du judo et je voulais changer de sport. J'ai découvert le tennis de table par hasard et ça m'a beaucoup plu. Je le pratique depuis que j'ai 8 ans.

#### Combien de temps pratiques-tu par semaine ?

**C. A. :** 17 heures par semaine à Strasbourg au pôle espoir sport étude. Aux entraînements, il faut ajouter les stages, les compétitions et les matchs avec le club de Bergheim.

**J. U. :** J'ai un entraînement d'1h30 par semaine. J'ai aussi des matchs le samedi par équipe et en individuel.

#### Que t'apporte ce sport ?

**C. A. :** Ce sport m'apporte une activité physique avant tout mais me permet aussi de nouvelles rencontres. Il m'a également permis de faire le tour de France grâce aux compétitions individuelles au niveau national. Intégrer le pôle à Strasbourg m'a rendue plus autonome et organisée.

**J. U. :** J'ai appris la combativité et l'importance de la concentration grâce au tennis de table. Je gère

mieux le stress aussi et l'ambiance de l'équipe apporte beaucoup de bons moments.

#### Quelle est ton plus beau souvenir ?

**C. A. :** C'est le stage de tennis de table en Chine en 2015 organisé pour les 20 ans du pôle. Il s'agissait de 10 jours à Pékin avec des entraînements en commun avec des pongistes chinois tous les jours, suivis de visites avec ma famille qui m'a accompagnée.

**J. U. :** C'est sans aucun doute ma première sélection en équipe adultes messieurs. Cela m'a permis d'entamer le début d'un nouveau cycle dans une nouvelle catégorie, de rencontrer de nouvelles personnes et surmonter de nouveaux défis.

#### LEUR PALMARÈS

- Cécile ANCELOT (14 ans) - Classement 1300, multiple Championne d'Alsace (poussine, benjamine, minime), Critérium Fédéral au niveau « Nationale 1 ».

- Jean ULRICH (15 ans) - Classement 1300 Champion du Haut-Rhin Cadet 2017, multiple Champion du Bas-Rhin, Critérium Fédéral au niveau « Nationale 2 ».

#### LE PÔLE ESPOIR TENNIS DE TABLE À STRASBOURG

Il forme de jeunes joueurs (issus de la détection) pour se lancer sur le Parcours d'Excellence Sportive (PES) et tenter d'atteindre le haut niveau. Il accueille des joueurs motivés pour les aider à progresser et former l'élite régionale.

# La bibliothèque a fêté ses 20 ans

Inaugurée en avril 1997, la bibliothèque de Bergheim et son association « La page envolée » n'ont cessé d'évoluer afin de s'adapter au mieux à un public toujours plus nombreux pour lui proposer lectures, musiques ou films à l'emprunt, mais aussi des animations riches et variées.

**D**urant deux décennies, plusieurs personnes se sont succédé au poste de bibliothécaire : Valérie ACKER, Myriam HALFF, Valérie GENNERAT et, depuis 2016, Sarah JUNCA. Isabelle BOSSHARDT, Cindy HILLEBRANDT, Catherine MILANO et Lucile CLAD ont, quant à elles, assuré des remplacements temporaires, notamment lors des congés de maternité.

Pour répondre au mieux aux attentes de son public et évoluer avec lui, la bibliothèque s'est enrichie d'une collection de CD en 2001 et d'une vidéothèque en 2006. Actuellement, environ 10 500 livres, 560 DVD et 1 250 CD sont proposés à l'emprunt. Les bibliothécaires et l'association « La page envolée », ses présidents Gil CHARMEIL puis Myriam SCHMITT, et ses bénévoles, ont tout mis en œuvre pour proposer à un public de petits ou de grands toutes sortes d'animations, rendues possibles notamment grâce au soutien financier de la commune.

## Une année riche en animations

Pour fêter ses 20 ans, l'équipe de la bibliothèque a sorti le grand jeu et a rassemblé plus de 650 personnes. Des conférences sur la naturopathie, la faune et la flore d'Alsace, la Norvège et la cuisine aux plantes sauvages ont été dispensées en soirée. Des après-midis ludiques avec jeux et bricolages thématiques et des spectacles de contes ont été proposés aux enfants. Un spectacle théâtral destiné aux adultes a également eu lieu à l'ancienne synagogue. Certaines de

ces animations ont été réalisées, en partenariat avec la Communauté de Communes du Pays de Ribeauvillé et la Médiathèque Départementale du Haut-Rhin.

## Journée de fête

Avec le soutien financier exceptionnel de la commune, la fête de la bibliothèque du samedi 17 juin a permis de marquer cet anniversaire en proposant plusieurs temps d'animation au public venu nombreux. Dès 14h 30, un spectacle de marionnettes, entièrement réalisé par les enfants, a inauguré la journée. Salle comble pour les jeunes des activités extrascolaires du vendredi après-midi, qui se sont investis depuis janvier, encadrés par les animatrices Myriam, Lucile et Sarah. Les petites histoires créées par les enfants de 6 à 10 ans sur le thème du 20<sup>ème</sup> anniversaire de la bibliothèque ont séduit le public. Encore un grand bravo à eux !

Après l'effort, le réconfort : grands jeux en bois, sentier sensoriel et jeux divers ont permis à tous les participants de s'amuser en famille dans le jardin des sorcières attenant à la bibliothèque. Avec au programme : goûter gourmand et rafraîchissant composé des gâteaux réalisés par des parents et les bénévoles de l'association.

En début de soirée : voyage dans le temps avec la projection d'un diaporama de photos souvenirs relatant les temps forts de la bibliothèque depuis sa création en 1997 jusqu'à nos jours.

Pour clôturer cette belle journée, l'associa-



tion « La page envolée » a invité adultes et enfants à l'ancienne synagogue pour participer à un bal folk animé par le groupe musical « Au gré des vents ». Un buffet dînatoire était offert par l'association. 75 personnes conquises par l'ambiance chaleureuse ont répondu à l'invitation. Un bel anniversaire et de nombreux souvenirs à partager pour cette année 2017 !



## À COMPTER DE 2018, NOUVEAUX HORAIRES D'OUVERTURE :

- mardi : de 15h30 à 19h,
- mercredi : de 9h à 12h et de 14h à 18h,
- vendredi : de 16h à 18h,
- samedi : de 9h à 12h30.

**La bibliothèque sera exceptionnellement fermée les deux premières semaines de janvier en raison de travaux.**



# LES ADRESSES UTILES

## Mairie - [www.ville-bergheim.fr](http://www.ville-bergheim.fr)

3 place du Docteur Pierre Walter - B.P. n° 39 - 68750 BERGHEIM  
 ☎ 03.89.73.63.01 - Fax : 03.89.73.36.59 - E-Mail : [mairie.bergheim@wanadoo.fr](mailto:mairie.bergheim@wanadoo.fr)  
**Ouverte : du lundi au vendredi de 9h à 12h et le mercredi et vendredi de 14h à 18h**

## Permanences du maire et des adjoints

- BIHL Pierre : vendredi après-midi sur rendez-vous
- LEY Jean-Paul : sur rendez-vous
- SCHNEIDER Elisabeth : sur rendez-vous
- MEYER Daniel : sur rendez-vous
- MEDDAD Nadia : sur rendez-vous
- THIRIAN Nicolas : sur rendez-vous

## Ateliers municipaux

Lieudit Hexenplatz - ☎ 03.89.73.38.91  
 Permanence le matin de 8h30 à 10h  
 E-mail : [services-techniques.bergheim@wanadoo.fr](mailto:services-techniques.bergheim@wanadoo.fr)

## Bibliothèque Municipale

7 rue de l'Église - ☎ 03.89.73.30.01  
 Mardi : de 15h30 à 19h  
 Mercredi : de 9h à 12h et de 14h à 18h  
 Vendredi : de 16h à 18h  
 Samedi : de 9h à 12h30  
 E-mail : [biblio.bergheim@wanadoo.fr](mailto:biblio.bergheim@wanadoo.fr)  
<http://biblio.bergheim.over-blog.com>

## Brigade Territoriale Autonome de Gendarmerie de Ribeauvillé

19 rue du 3 Décembre 68150 RIBEAUVILLÉ  
 ☎ 03.89.73.60.70 - Fax 03.89.73.49.75  
 E-mail : [bta.ribeauville@gendarmerie.interieur.gouv.fr](mailto:bta.ribeauville@gendarmerie.interieur.gouv.fr)

## Cabinet de soins infirmiers

14 route du Vin - ☎ 03.89.73.33.80 / 06.09.37.80.50

## Centre Médico-social et Pôle Gérontologique

Canton de Ribeauvillé/Sainte-Marie-aux-Mines/  
 Kaisersberg/Lapoutroie  
 17 rue de l' Abattoir 68150 Ribeauvillé  
 • Centre médico-social : 03.89.73.61.65  
 ☎ du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h30 à 17h.  
 Ouverture au public :  
 Lundi : de 13h30 à 17h  
 Mardi : de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h  
 Mercredi : de 8h30 à 12h (uniquement sur rendez-vous)  
 Jeudi : de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h  
 Vendredi : de 8h30 à 12h  
 • Pôle gérontologique (pour le public retraité) :  
 ☎ 03.89.78.27.61  
 E-mail : [gerontoribeauville@haut-rhin.fr](mailto:gerontoribeauville@haut-rhin.fr)  
 Permanence téléphonique du lundi au vendredi de  
 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h (sauf les lundi et  
 jeudi après-midi).

## Centre Sportif et Culturel

17 route du Vin - M<sup>me</sup> SEILLER Françoise  
 ☎ 03.89.73.78.52 - Portable : 07.86.49.09.78 (le  
 matin de 8h à 12h)  
 E-mail : [centre.sportif.bergheim@orange.fr](mailto:centre.sportif.bergheim@orange.fr)

## Cimetière Militaire Allemand (S.E.S.M.A.)

Grasberg - 68750 BERGHEIM  
 ☎ 03.89.73.66.87 - Fax : 03.89.73.65.99  
 E-mail : [michel.fuhrer@volksbund.de](mailto:michel.fuhrer@volksbund.de)  
[www.volksbund.de/home.html](http://www.volksbund.de/home.html)

## Communauté de Communes du Pays de Ribeauvillé

1 rue Pierre de Coubertin 68150 RIBEAUVILLÉ  
 ☎ 03.89.73.27.10 - Fax 03.89.73.27.11  
 E-mail : [epci@cc-ribeauville.fr](mailto:epci@cc-ribeauville.fr)  
[www.cc-ribeauville.fr](http://www.cc-ribeauville.fr) - Facebook ComcomRibeauvillé

## Crèche / Multi-accueil

• CRÈCHE-MULTI ACCUEIL « Am Stram Gram »  
 Responsable : Laure HUWER  
 3 rue de l'Église - ☎ 03.68.89.00.21  
 E-mail : [enfance.m-a.bergheim@cc-ribeauville.fr](mailto:enfance.m-a.bergheim@cc-ribeauville.fr)  
 Ouverture de 7h à 19h  
 • ACCUEIL PERISCOLAIRE « Les Copains d'Abord »  
 Responsable : Naïma MAHJOURE  
 3 rue de l'Église - ☎ 03.68.89.00.26 / 06.80.82.37.31  
 E-mail : [enfance.bergheim@cc-ribeauville.fr](mailto:enfance.bergheim@cc-ribeauville.fr)  
 Ouverture : lundi, mardi, jeudi et vendredi sur le  
 temps de midi : de 11h30 à 13h30  
 le soir après l'école (15h50) jusqu'à 18h30  
 le mercredi de 11h30 à 18h30  
 T.A.P. (Temps d'Activité Périscolaire), vendredi de  
 13h30 à 16h30

## Dentiste

M<sup>me</sup> MOREAU Nicole  
 14 route du Vin ☎-fax 03.89.73.71.09  
 E-mail : [dentiste@nmoreau.fr](mailto:dentiste@nmoreau.fr)

## École des Remparts

Directrice : M<sup>me</sup> Odile CHAZALETTE  
 4-5 rue du Pelzkappel  
 ☎ 03.89.73.64.23 (bât. classes élémentaires)  
 ☎ 03.89.73.83.25 (bât. classes maternelles)  
 E-mail : [ecole.bergheim@wanadoo.fr](mailto:ecole.bergheim@wanadoo.fr)

## EDF GDF services Alsace

Dépannage électricité : 09.726.750.68  
 Dépannage gaz : 0800.30.72.24

## EHPAD « Les FRAXINELLES »

21 rue des Fraxinelles  
[www.ehpad-bergheim.fr](http://www.ehpad-bergheim.fr)  
 ☎ 03.89.73.63.39  
 Fax 03.89.73.71.43  
 E-mail : [administration@ehpad-bergheim.fr](mailto:administration@ehpad-bergheim.fr)

## Masseurs-Kinésithérapeutes

M. Bernard PHILIPPE - M. Stéphan MARTELOT  
 17 rue Weibelsgass  
 ☎ 03.89.73.69.90

## Maison des Sorcières

5 rue de l'Église  
 ☎ - fax : 03.89.73.18.64  
 Ouverture de mi-juin à mi-octobre.  
 En juillet et août, ouverture l'après-midi,  
 du mercredi au dimanche inclus.  
[www.haxahus.org](http://www.haxahus.org)

## Médecins généralistes

- Dr WALTER Luc - 21 rue des Fraxinelles  
 ☎ 03.89.73.63.15 - Fax 03.89.73.20.89
- Dr ROBERT Roger - 1 rue Kretz  
 ☎ 03.89.73.83.45 - Fax 03.89.73.70.62

## Notaires associés

SCP Nathalie ZANETTE & Rachel MEURLET-KOHLER  
 15 E route de Sélestat  
 ☎ 03.89.73.63.09 - Fax 03.89.73.81.92  
 E-mail : [scp.zanette.meurlet-kohler@notaires.fr](mailto:scp.zanette.meurlet-kohler@notaires.fr)  
 Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 9h  
 à 12h et de 14h à 18h  
 Horaires téléphoniques : lundi, mardi, jeudi, vendredi  
 de 9h30 à 12h et de 14h à 17h30, mercredi de 9h30 à 12h

## Ostéopathe

M. Bernard PHILIPPE - ☎ 03.89.73.69.90  
 E-mail : [bernard.philippe@aliceadsl.fr](mailto:bernard.philippe@aliceadsl.fr)

## Pharmacie du Vieux Tilleul

14 route du Vin  
 ☎ 03.89.73.63.41 - Fax 03.89.73.80.56  
 E-mail : [pharmacie-des-vignes@orange.fr](mailto:pharmacie-des-vignes@orange.fr)

## Point « i »

1 place du Docteur Pierre Walter  
 ☎ 03.89.73.31.98 - E-mail : [point-i.bergheim@wanadoo.fr](mailto:point-i.bergheim@wanadoo.fr)

## Poste

4 rue de l'Église - ☎ 3631  
 Ouverture du lundi au vendredi de 9h à 11h30  
 le samedi de 9h à 10h30

## Presbytère catholique

1 rue de l'Église - ☎ 03.89.73.63.20  
 E-mail : [presbytere@paroisses-bergheim.fr](mailto:presbytere@paroisses-bergheim.fr)  
[www.paroisses-bergheim.fr](http://www.paroisses-bergheim.fr)

## Presbytère protestant

11 rue du Lutzelbach 68150 RIBEAUVILLÉ  
 ☎ 03.89.73.62.60  
 E-mail : [pascale.schneikert@orange.fr](mailto:pascale.schneikert@orange.fr)

## Presse : correspondante DNA et L'ALSACE

• M<sup>me</sup> SCHNEIDER Élisabeth  
 « Maximinweg » 68750 BERGHEIM  
 ☎ 06.20.58.51.05  
 E-mail : [elisabethschneider68@gmail.com](mailto:elisabethschneider68@gmail.com)

## Réseau APA

90 Grand'rue 68150 RIBEAUVILLÉ  
 ☎ 03.89.73.24.47 - Fax : 03.89.73.26.69

## Sapeurs-pompiers

Chef de corps : M. THIRIAN Nicolas  
 ☎ 03.89.73.67.42  
<http://pompiers-bergheim.e-monsite.com/>  
 Facebook : <https://fr-fr.facebook.com/spBergheim/>

## Site vert (uniquement déchets verts)

Lieu-dit Bockmatten - Ouverture : samedi de 10h à 17h

## SPA de Moyenne Alsace

55 route de Scherwiller 67600 EBERSHEIM  
 ☎ 03.88.57.64.68  
 Horaires d'ouverture : de 15h à 18h tous les jours  
 sauf les jeudis, dimanches et jours fériés  
[http://spa.moyennealsace.pagesperso-orange.fr/accueil\\_053.html](http://spa.moyennealsace.pagesperso-orange.fr/accueil_053.html)  
 E-mail : [SPA.Moyennealsace@wanadoo.fr](mailto:SPA.Moyennealsace@wanadoo.fr)

## Syndicat Mixte des Gardes Champêtres Intercommunaux du Haut-Rhin

- Poste de SOULTZ  
 92 rue du M<sup>l</sup> de Lattre de Tassigny 68360 SOULTZ  
 ☎ 03.89.74.84.04 - Fax : 03.89.74.66.79  
 E-mail : [contact@brigade-verte.fr](mailto:contact@brigade-verte.fr)
- Poste de SIGOLSHEIM - ☎ 03.89.49.01.04  
 1 rue de la 1<sup>ère</sup> Armée Française 68240 SIGOLSHEIM  
 E-mail : [sigolsheim@brigade-verte.fr](mailto:sigolsheim@brigade-verte.fr)

# L'ÉTAT CIVIL 2017

du 1<sup>er</sup> décembre 2016  
au 30 novembre 2017

## NAISSANCES

TAVERNIER Jules Pascal Walter	5 décembre 2016
SCHUBNEL Lou Jeanne Denise	22 décembre 2016
MULL BEDEZ Esteban	28 décembre 2016
LEROY Eléna Rose-Anne	2 janvier 2017
LAEMMEL Maeva	20 janvier 2017
ROOS Adèle Margot	3 mars 2017
ENTZMINGER Jean Marc	24 mars 2017
FINOT Théa	2 mai 2017
MEISTERMANN Henri Olivier	5 juin 2017
GUEHL Lily	25 juin 2017
OPPERMANN Zoé	1 août 2017
RIPOSI THOMAS Léonard Alain Mario	15 août 2017
BRESSON Samuel Denis Michel	18 août 2017
TAGLANG Robin Louis	11 septembre 2017
CARDOT SUCKER Gaston	16 septembre 2017
HOSPITAL Samuel Marcel	9 octobre 2017
SCHÖDEL Jilian	10 octobre 2017
KRENTZ Louise Françoise Martine	22 octobre 2017

## MARIAGES

LEININGER Rémy Joseph Ernest et SHOVKUN Svitlana Oleksandrivna	28 décembre 2016
CLERC Olivier François et WEMMERT Catherine Joséphine Thérèse	18 avril 2017
HUNTZINGER Élodie et MERTZ Évelyne Lina Suzanne	20 mai 2017
STOCK Jonathan et HUGG Anne-Laure Josée Cécile	1 juillet 2017
CHABÉ Kevin Fridolin Jean et CREPIN Margot Sidonie	5 août 2017
JACOB Maxime et WELSCHINGER Florine Joséphine Odette	26 août 2017
WENGER Joseph René et LOUBATIERES Yolande Jeanne	14 septembre 2017
HUMBRECHT François Pierre et CROISARD Francisca Antoinette Jacqueline	15 septembre 2017
HAJJI Adil et OUJILALI Rizlane	16 septembre 2017

## DOYENNE ET DOYEN

COLLAONE Marthe née le	27 août 1919
BECK André né le	11 novembre 1922

## NOCES D'OR

LEIBREICH Jean-Louis et MESCHBERGER Lydie le	3 février 2017
DEISS Pierre et KUBISZYN Marguerite le	26 mai 2017
TANNÉ Jacky et CANU Christiane le	18 novembre 2017

## NOCES DE DIAMANT

WEYER Martin et SCHNOELLER Suzanne le	20 avril 2017
---------------------------------------	---------------

## DÉCÈS\*

BOUCHESÈCHE Marthe Lucie veuve GEISSLER	7 décembre 2016
CHIRON Louise Jeannine veuve VEUCHEY	18 décembre 2016
CULLY Marie	24 décembre 2016
DEISS Célestine veuve MENDELE	25 décembre 2016
HITTINGER Melitta Marie Anne épouse ROHR	27 décembre 2016
HIRTZ Marie Agnès Catherine	29 décembre 2016
SCHMITT Marie Cécile Thérèse épouse SITTLER	29 décembre 2016
ECKERT Antoine	2 janvier 2017
FORSTMANN Marie Rose Philomène épouse ANDRÉ	5 janvier 2017
UHL Madeleine Catherine	22 janvier 2017
TAGLANG Marie-Joseph Alphonse	11 février 2017
INGOLD Louis Ernest	15 février 2017
FULWEBER Marie Thérèse veuve KRIEGER	25 février 2017
SCHNEIDER Patrick José	14 mars 2017
ZIMMER Marie Anne veuve MESSAOUIK	17 mars 2017
SCHUBNEL Marie Denise veuve HALBEISEN	23 mars 2017
CLAUDEL Marie Françoise veuve HAAG	29 mars 2017
KUBLER Marie Cécile veuve BLEGER	17 avril 2017
AUTISSIER Paul Marie Nicolas Philippe	17 avril 2017
DEMANGEON Nicole Henriette Renée	17 avril 2017
DUMOULIN Marie Georgette épouse HALLER	20 avril 2017
FREYBURGER Irène Marie veuve KRENTZ	4 mai 2017
HECKLÉ Jeanne Marie épouse MERCIER	9 mai 2017
SALBER Marie Augustine Alice veuve BLEGER	26 mai 2017
BRENDEL Marie Suzanne	27 mai 2017
THIRIAN Jean Martin Georges	2 juin 2017
BOSSHARD Alfred Joseph	4 juin 2017
RUCKENBROD Pierre	15 juin 2017
DANNER Lucien	30 juin 2017
SUPPER Adolphe Curt	12 juillet 2017
NEFF Jean Ernest	6 août 2017
RICHEL Anne Madeleine Jeanne divorcée HELLER	6 août 2017
WETZEL Jeanne Anna veuve KUBLER	27 août 2017
VORBURGER Marie Anne Alice divorcée FOUCAL	8 septembre 2017
HAEN Marie Claire veuve VALENTINI	11 septembre 2017
BRENDEL Marcellin Luc Joseph	16 septembre 2017
FULWEBER Jeanne Suzanne veuve TURCK	17 septembre 2017
BOHN Pierre Joseph	22 septembre 2017
UHL Jacqueline Joséphine veuve MEINRAD	10 octobre 2017
BUTTIGHOFFER Alice Sophie	20 octobre 2017
DUTKA Stéphanie veuve WEBER	20 octobre 2017
THÉVENOT Eliane	21 octobre 2017
FLEITH Jean Georges	30 octobre 2017
SCHILDKNECHT Marie Germaine	1 novembre 2017
HEITZ Juliette Marie veuve BOHN	2 novembre 2017
STEIB Jean Paul Marcel	9 novembre 2017
REINHARD Yvonne épouse SCHUSTER	11 novembre 2017
WEIBEL Madeleine Anne veuve HALTER	14 novembre 2017

(\*): Dont des personnes ayant résidé à l'EHPAD « Les Fraxinelles »

# RÉPERTOIRE DES ASSOCIATIONS

## ACCORDÉON CLUB (accordéon adultes et enfants)

- CHALARD Jean-André - Président - 03.88.64.36.02
- E-mail : ja.chalard@wanadoo.fr

## AMICALE DE LA CLASSE 1958

- GIULIANO Léonard - Président - 03.89.73.88.56 / 06.75.21.47.46
- E-mail : leonard.giuliano@orange.fr

## AMICALE DES DONNEURS DE SANG (organisation des collectes de sang)

- NOLETTA Julie - Présidente - 03.89.58.32.69
- E-mail : saint.etienne.julie@gmail.com
- BOHN Jean-Jacques - Trésorier - 03.89.73.78.62 - E-mail : bohn.jj@gmail.com

## AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS

- MULL Hervé - Président
- E-mail : h.mull@icloud.com

## APA (gymnastique douce pour seniors)

- KELLERNECHT Jean-Louis - Animateur - 03.89.73.74.92

## APALIB' (danse country) - « SPIRIT ATTITUDE »

- GUTH Sylvie - Animatrice - 06.80.78.67.07 - E-mail : robert.guth@orange.fr
- www.animations.apalib.fr
- SCHÜHMANN Émilie - 03.89.23.23.02 - E-mail : eschuhmann@apa.asso.fr

## A.P.P. (pratique de la pêche)

- WEIBEL Richard - Président - 06.16.90.65.95
- E-mail : richardnathalie68@gmail.com
- HUMBRECHT Bernard - Resp. location - 03.89.73.84.00
- E-mail : bernard.humbrecht@sfr.fr

## ARC-EN-CIEL (atelier de peintres amateurs)

- BERINGER M.-Claude - Présidente - 03.89.73.69.83
- E-mail : mc.beringer@orange.fr

## BARIGMERS HOLZ-BAND (association de bénévoles participant aux manifestations organisées par le Comité des Fêtes)

- STADLER Thomas - Président - 06.72.15.49.49 - E-mail : tom680@yahoo.fr

## CERCLE SAINT SÉBASTIEN

- BORDICINI Italo - Président - 03.89.73.30.80 - E-mail : cssbergheim.tt@gmail.com
- http://cssbergheim-tt.club.sportsregions.fr
- DESAUGES Armand - Responsable Gymnastique section « Garçons »
- 09.53.63.34.99 ou 06.79.26.17.61 - E-mail : armand.desauges@free.fr
- DESAUGES Denise - Responsable Gymnastique section « Filles »
- 03.89.47.39.04 - 06.04.49.38.58 - E-mail : denised@hotmail.fr
- gymbergheim.canalblog.com
- MERTZ Sophie - Responsable Section « Éveil de l'enfant de 3 à 6 ans »
- 06.30.36.29.07 - E-mail : sophie.mertz@orange.fr
- GALATI Jonathan - Responsable Tennis de table section adultes et enfants
- 06.82.04.51.40 - E-mail : cssbergheim.tt@gmail.com
- KURTYKA Charles - Responsable Tir sur 10 m section adultes et enfants
- 03.89.73.75.84 - E-mail : chkurtyka780@gmail.com
- Responsable de la braderie petite enfance - 06.89.13.60.26
- Inscriptions à l'adresse suivante : braderiebergheim@gmail.com

## CHORALE SAINTE-CÉCILE

- KURTYKA Lucienne - Directrice - 03.89.73.87.95 - E-mail : earl.kurtyka@free.fr

## CLUB DES RETRAITÉS « LES JOYEUX VIGNERONS » (animations pour les retraités)

- KALT Charlotte - Responsable - 03.89.73.71.19
- E-mail : kalt\_pierre@orange.fr - www.animations.apalib.fr
- SCHÜHMANN Émilie - 03.89.23.23.02 - E-mail : eschuhmann@apa.asso.fr

## COMITÉ DES FÊTES

- MULLER François - Président, responsable des manifestations 03.89.73.81.67
- E-mail : francois.lionel@wanadoo.fr
- HEIMBURGER Corinne : Secrétaire, responsable du marché aux puces
- 06.88.23.65.12

## CONSEIL DE FABRIQUE

- FOERDERER Robert - Président - 03.89.73.31.16
- E-mail : robertfoerderer@hotmail.com

## CULTURE PATRIMOINE (exposition permanente Maison des sorcières, conférences)

- LORENTZ Francis - Président - 03.89.73.60.13
- E-mail : lorentz.martine@wanadoo.fr

## D'BONDA KLEPFER

(association de bénévoles participant aux marchés de Noël et fêtes médiévales)

- CHRISTEN Frédéric - Président - 06.81.35.41.96

## EUPHONIE GESTUELLE HARMONIE ET BIEN-ÊTRE

(euphonie gestuelle, cours de yoga derviche et de nadi-yoga)

- BAUDOUIIN Myriam - Professeur - 03.89.73.10.78 / 06.09.80.24.46
- E-mail : myriambaudouin@orange.fr

## GÉOBIOLOGIE ET TRADITION

- CHRISTMANN Gilbert - 03.89.24.32.10
- E-mail : gilbert.christmann@orange.fr

## JUDO CLUB KODOKAN (judo adultes et enfants)

- KROPP Jean-Marie - Président - 03.89.71.82.65
- E-mail : kropp.jean-marie@orange.fr

## LA PAGE ENVOLÉE

(animation culturelle de la bibliothèque municipale)

- SCHMITT Myriam - Présidente - 03.89.73.71.45
- E-mail : biblio.bergheim@wanadoo.fr - biblio.bergheim.over-blog.com

## LA « COMPAGNIE HUPPÉE »

- BAUR Estelle - Responsable - 06.83.16.01.71 - E-mail : ebaur@hotmail.fr
- BARBEY Anne-Sophie - Secrétaire - 06.95.27.43.03 - E-mail : asbarbey@live.fr

## MOTO CLUB (moto-cross adultes et enfants)

- GREINER Charles - Président - 03.89.73.36.55 - 06.20.62.20.17
- DEISS Alain - Responsable terrain - 03.68.07.32.30 - 06.36.73.36.55
- KLOTZ Mathieu - Secrétaire - 06.11.93.73.06
- E-mail : contact@klotz-construction.fr

## ŒUVRES SOCIALES DU PERSONNEL COMMUNAL

- MULLER François - Président - 03.89.73.81.67
- E-mail : francois.lionel@wanadoo.fr

## QUILLES CLUB DE BERGHEIM (quilles St-Gall adultes et enfants)

- STOPPANI Céline - Présidente - 09.67.81.35.59 - 06.42.59.95.98
- E-mail : celine.mosaique@yahoo.fr

## R'AIDE AVENTURE ALSACE

(randonnées en 4x4 à vocation humanitaire)

- FÆGEL Patrick - Président - 03.89.73.24.05
- E-mail : patrick.foegel@gmail.com

## ROLLER CLUB DE BERGHEIM

(pratique du roller, loisir et compétition)

- SCHNEIDER Christian - Président - 06.25.80.23.18
- E-mail : christian.schneider.68@gmail.com»

## SAPEURS-POMPIERS

- THIRIAN Nicolas - Chef de Corps - 03.89.73.67.42
- E-mail : vin-thirian@orange.fr - www.pompiers-bergheim.e-monsite.com

## SKI TENNIS ET LOISIRS CLUB

(tennis adultes et enfants, école de tennis dès 7 ans)

- LAFON Maud - Présidente - 06.88.47.74.09
- E-mail : maud-lafon@club-internet.fr - www.club.fft.fr/stlc-bergheim

## SRB SECTION FOOTBALL (école de foot à partir de 7 ans)

- MEYER Philippe - Président - 07.71.15.50.45
- E-mail : philippe.meyer68@outlook.fr
- MULLER François - Secrétaire - E-mail : bergheim.sr@lafafot.fr
- SCHMITT Raphaël - Responsable jeunes - Tél. 06.25.29.03.35
- E-mail : raphaelschmitt@sfr.fr
- Site Web/LAFA

## SRB SECTION PÉTANQUE (pétanque)

- BRENDEL Jean-Marie - Responsable - 06.65.47.33.66
- E-mail : jmarie.brendel@gmail.com

## SOCIÉTÉ D'HISTOIRE

- KUBISZYN Marie-Odile - Présidente - 03.89.73.85.20
- E-mail : amokubi@wanadoo.fr

## SYNDICAT VITICOLE

- ANDRES Jean-Luc - Président - 09.64.19.47.82
- E-mail : jean-luc.andres@orange.fr

## TERRE-NEUVE HAUTE ALSACE

- BURDLOFF Frédéric - Président - 06.88.86.34.64
- E-mail : burdloff.frederic@neuf.fr
- FROELICH Marianne - Secrétaire - 06.08.00.73.64
- E-mail : 6froehlich@gmail.com
- www.terreneuve-hautealsace.com

## UNION DES COMMERÇANTS ET ARTISANS DE BERGHEIM

- DANNER Jacky - Président - 06.72.00.17.55
- E-mail : danner.restaurant@orange.fr

## U.N.C. SECTION DE BERGHEIM

- WEYER Martin - Président - 03.89.73.66.99
- E-mail : martin.weyer@free.fr

## VAINCRE LA MUCOVISCIDOSE

- STIHLE Valérie - Déléguée adjointe - 03.89.73.06.75
- E-mail délégation Alsace : vaincrelamucoviscidose.alsace@gmail.com



# ET SI VOUS RENDIEZ VOS CLIENTS HEUREUX ?

#Stratégie de communication #Création graphique  
#Fabrication et impression de vos supports  
#Sites web et réseaux sociaux



03 89 47 26 47



Bulle & Co'  
Cap'Réseau  
22 Route de Colmar  
68750 BERGHEIM



Fêtez Noël  
avec

Daniel Stoffel

Et suivez nos actualités et  
événements sur [www.daniel-stoffel.fr](http://www.daniel-stoffel.fr)  
(rubrique actualités)

Chocolaterie du Vignoble  
Route de Guémar  
68150 RIBEAUVILLÉ



TRAVAUX PUBLICS - TERRASSEMENT - TRAVAUX HYDRAULIQUES - VRD - PAVAGE

Zone Artisanale « Am Eckenbach »  
68590 SAINT-HIPPOLYTE  
Tél. 03 89 73 03 79  
Fax 03 89 73 09 96  
E-mail: tptransportschmitt@wanadoo.fr



**WAIBEL  
BETON**



**CAB**

Centres de production  
St Hippolyte - Oberhergheim  
Illzach

- Bétons
- Bétons spéciaux
- Malaxeurs
- Tapis - Pompe

Secteur COLMAR  
Zone artisanale "Am Echenbach"  
B.P. 4 - 68590 SAINT-HIPPOLYTE

Fax : 03 89 73 05 84  
**03 89 73 03 37**

Secteur MULHOUSE  
8, quai de Rotterdam  
68110 ILLZACH

Fax : 03 89 61 51 95  
**03 89 31 00 31**



ENTREPRISE GENERALE BATIMENT  
TRAVAUX PUBLICS

RESTAURATION MONUMENTS HISTORIQUES  
ET TAILLES DE PIERRES

PROMOTION IMMOBILIERE

162 rue du Ladhof - BP 21619  
68016 COLMAR CEDEX  
Tél. 03 89 20 81 10 - Fax 03 89 20 42 59



GRANDS  
VINS D'ALSACE

SINCE 1836

91 rue des Vignerons  
BP 37 - 68750 BERGHEIM  
Tél : +33 (0)3 89 73 22 22  
Fax : +33 (0)3 89 73 30 49  
www.gustavelorentz.com  
info@gustavelorentz.com



L'ALCOOL D'ALSACE EST SANS CERTAINES POUR LA SALETTE - A CONSOMMER AVEC MODERATION



Menuiserie  
Ebénisterie  
**BURGER**  
*depuis 1950*

Agencement 68750 BERGHEIM  
Cloison Aluminium ☎ 03 89 73 79 46  
www.menuiserie-burger.com



## CENTRE DE TRI

68750 BERGHEIM



*Collecte et traite tous  
vos déchets industriels*

☎ 03 89 73 05 49

CONCEPTIONS - ETUDES - REALISATIONS INDUSTRIELLES D'AUTOMATISME  
- INSTALLATIONS BT ET HT - TELEGESTION - SUPERVISION

PARTENAIRE DE VOTRE REUSSITE !



2, rue des Vosges - 68320 HOLTZWUHR  
Tél: 03 89 47 49 82

*Menuiserie  
du Vignoble*

Cuisines, Salles de bain,  
Placards, Dressings,  
Agencements,  
Créations et Composites...

Frédéric NESTER  
06 70 43 19 14

2 RUE DU MUEHLBACH 68750 BERGHEIM  
MENUISERIEVIGNOBLE@FREE.FR  
WWW.MENUISERIE-DU-VIGNOBLE.COM



ELECTRICITE DU VIGNOBLE  
BECKER Vincent

electriciteduvignoble@gmail.com

4 rue du trotstein  
68750 BERGHEIM

TEL/FAX :0389733030  
port : 0608092056

LEONHART  
L'expérience béton

Sables, graviers, concassés, tout-venant, béton prêt à l'emploi  
produits en béton, pierres naturelles - Stone Box®

Gravière de Bergheim - Sablières J. Leonhart [www.leonhart.fr](http://www.leonhart.fr)  
Rte de Strasbourg - Sélestat - Tél. 03 88 58 80 30 - Fax, 03 88 82 88 74



**BOULANGERIE-PÂTISSERIE BERNAUER**

Christophe & Émmanuelle Bernauer  
16 Grand'Rue - 68750 BERGHEIM  
Tél. 03 89 73 63 62

**Nous vous accueillons**

Tous les jours de 6h à 12h30 et de 15h à 19h  
Mercredi de 6h à 12h30  
Samedi de 6h à 12h30 et de 15h à 18h  
Dimanche de 7h à 12h30  
LUNDI : JOUR DE REPOS

**Restaurant Brasserie**

LA MOSAÏQUE

**spécialité maison La MATAFAN**  
Plat du jour et spécialités régionales

28 Grand'rue  
68750 BERGHEIM  
03 89 73 77 45

Facebook : restaurant la Mosaïque  
Bergheim



*A votre disposition, la qualité d'un travail soigné !*

**VINITEC ALSACE SAS****CHAMPAGNISATION**

- Mise en bouteilles et dégorgement Crémant
- Toute sa gamme de remueurs simples ou automatiques

Zone Artisanale du Muehlbach  
68750 BERGHEIM

☎ 03 89 73 33 40  
☎ 03 89 73 33 32  
✉ [vinitec.alsace@orange.fr](mailto:vinitec.alsace@orange.fr)

**Rémy services**

peinture décoration jardinage

Zirgel Rémy  
25 rue du pressoir  
68750 Bergheim

06 44 10 56 52

[remy.zirgel@orange.fr](mailto:remy.zirgel@orange.fr)**THIRIAN**  
VINS FINS D'ALSACE

AOC ALSACE  
GRAND CRU ALTENBERG  
VENDANGES TARDIVES  
CREMANT D'ALSACE  
EAU DE VIE

71 Grand - rue 68750 BERGHEIM  
Tél: 03.89.73.67.42 Fax: 03.89.73.25.44  
[vin-thirian@orange.fr](mailto:vin-thirian@orange.fr) [www.vin-thirian.fr](http://www.vin-thirian.fr)

**RESTAURANT  
Le Dom'Ange**

11 Grand'Rue  
68750 Bergheim  
Tél.: 03 89 78 54 08

Sponne Dominique  
06 16 84 03 01  
Letana Jocelyne

[www.restaurant-ledomange.com](http://www.restaurant-ledomange.com)

**SANÉLEC FIX Francis**

Dépannage-Installation  
Electricité & Sanitaire  
Neuf ou rénovation

45 GRAND RUE 68750 BERGHEIM

☎ 06.77.41.39.20

03.89.22.35.73

E-mail : [sanelec68@orange.fr](mailto:sanelec68@orange.fr)



**MYRIAM BAUDOUIIN**  
Professeur de Yoga, Qi-Gong, Tai Chi Chuan

Cours de Yoga : jeudi 17h15 et 18h30 à Bergheim

Cours de Qi-Gong : mardi 17h45 et 20h à Saint- Hippolyte

Atelier de méditation : mardi 19h à 20h à Saint-Hippolyte

Tél. : 06 09 80 24 46 – [myriambaudouin@orange.fr](mailto:myriambaudouin@orange.fr)

Transmettez vos émotions  Avec votre fleuriste

# FLEURS WURTZ

Ribeauvillé - 03 89 73 61 83

---

# FLEURS DU PARC

Colmar - 03 89 80 27 26

 **Instinc'tif**  
Coiffure homme, femme et enfant

CREPIN Coralie  
5 rue Porte Neuve  
68750 BERGHEIM  
Tél: 03.89.73.39.32



### Horaires d'ouverture

Lundi	Fermé
Mardi	8h - 12h / 13h30 - 18h
Mercredi	8h - 12h / Fermé
Jeudi	8h - 12h / 13h30 - 18h
Vendredi	8h - 12h / 13h 30 - 20h
Samedi	8h - 16h

Uniquement sur rendez-vous

 **SARL DEISS**  
Maçonnerie Générale

MAÇONNERIE - COUVERTURE  
CRÉPISSAGE

1 rue du Commissaire Becker  
68750 BERGHEIM  
Tél. 03 89 73 86 38  
Fax 03 89 73 77 81  
Port. 06 08 98 52 07

# LEIBREICH S.A.R.L.

- ▶ terrassement
- ▶ aménagement extérieur
- ▶ pavage - clôture
- ▶ assainissement
- ▶ rénovation
- ▶ enrochement
- ▶ démolition
- ▶ location d'engins avec chauffeur



m.leibreich@live.fr

**43 Faubourg Saint-Pierre 68750 BERGHEIM**  
**06 74 33 87 68 - 03 89 73 78 12**

## Agrivalor, votre fournisseur de compost

 **AGRIVALOR®**  
BERGHEIM

**NOUVELLE GAMME SPECIALE VITICULTURE**

DES PRODUITS DÉDIÉS AUX VITICULTEURS

Viticompost : 100% déchets verts en 0/15 ou 0/20 mm  
Compost de fumier de cheval en mélange : fumier de cheval composté (20%) et viticompost 0/20mm (80%)

DES PRESTATIONS ADAPTÉES

- Livraison
- Epandage en plein champ ou sur vigne en place avec ou sans dépôt en bord de parcelle

AGRIVALOR Bergheim propose des produits pour les professionnels de l'agriculture, de la viticulture, du maraîchage et les paysagistes.

**Ouvert du lundi au vendredi : de 7h30 à 12h et de 13h à 17h**

[www.agrivalor.eu](http://www.agrivalor.eu) Tél : 03 89 40 50 78 - Fax : 03 89 07 16 89 [contact@agrivaloreu](mailto:contact@agrivaloreu)

**MEDIACO**

Levage & Manutention

**03 89 78 42 50**

**WWW.MEDIACO.FR**

**ZI du Muehlbach - 2 rue des artisans - 68750 BERGHEIM**





# CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

# 2018

## JANVIER

- 13 Chantier Nature au Durrenbach
- 28 Bourse internationale de jouets et trains miniatures, CSC, Amicale des Sapeurs-pompiers

## FÉVRIER

- 10 Concert annuel accordéon club Pelzkappel, CSC
- 17 Chantier Nature au Grasberg
- 22 Collecte de sang, CSC, Amicale des Donneurs de sang

## MARS

- 17 Soirée dansante année 80, CSC, S.R.B. Football
- De mars à fin mai, pêche le dimanche, étang de pêche, A.P.P.

## AVRIL

- 8 Braderie petite enfance, CSC, Cercle Saint Sébastien
- 21 et 22 Salon Art Divin, CSC, Cercle Saint Sébastien
- 24 Collecte de sang, CSC, Amicale des Donneurs de sang
- 26 Soirée des lauréats du fleurissement communal à 19h30, CSC
- Du 28 avril au 8 mai : exposition de peintures, Maria KOHLER, Ancienne Synagogue
- De début avril à mi-mai : concours inter-société de quilles, CSC, Quilles Club Bergheim

## MAI

- du 18 mai au 3 juin : exposition de peintures, Rolf BALL et poésies d'Albert STRICKLER, Ancienne Synagogue
- 19 Recital de piano Antoine PICHON à 20h30, Ancienne Synagogue
- 21 Pêche inter-sociétés, étang de pêche, A.P.P.
- 26 Journée Citoyenne et Opération Haut-Rhin Propre

## JUIN

- 3 SlowUp d'Alsace, route du Vin
- 16 Fête de la bibliothèque, association « La page envolée », Bibliothèque
- 22 Fête de la Musique, Jardin de Ville, Accordéon Club PELZKAPPEL
- 24 Finale du Tournoi interne de Tennis, salle du Landgraben, S.T.L.C.
- Du 11 juin au 8 octobre : exposition permanente et conférences de 14h à 18h, Maison des Sorcières, Société d'Histoire
- Du 16 au 24 juin : exposition de peintures, Nathalie JENNE CHAOS Ancienne Synagogue

## JUILLET

- 1 Tournoi de pétanque, stade C. Kropp, S.R.B. Football
- 12 Collecte de Sang, CSC, Amicale des Donneurs de sang
- 14 Bal champêtre, Jardin de Ville, Amicale des Sapeurs-pompiers
- 19 Fête Alsacienne, place du Dr Walter, Comité des Fêtes
- 28 et 29 Fête du Gewurztraminer, Comité des Fêtes
- 29 Dégustation commentée des vins de Bergheim, de 11h à 13h, Ancienne Synagogue

- du 14 au 22 juillet : exposition Club des artistes d'Ensisheim, Ancienne Synagogue
- du 15 juillet au 5 août : Tournoi Open 3<sup>ème</sup> série de tennis, salle et terrains du Landgraben, S.T.L.C.
- En juillet et août, le mercredi à 15h, visite du sentier viticole suivie d'une dégustation, départ au CSC, Syndicat Viticole
- En juillet, août et septembre, visites guidées gratuites de la Ville à 17h : les maisons alsaciennes, les monuments, l'histoire, les sorcières, les anecdotes insolites, le riche passé de cette ville, ses tours, ses fleurs... Rendez-vous devant la mairie, place du Dr Walter

## AOÛT

- 5 Finale du tournoi Open 3<sup>ème</sup> série de tennis, salle et terrains du Landgraben, S.T.L.C.
- 9 Fête Alsacienne, place du Dr Walter, Comité des Fêtes
- 23 Fête Alsacienne, place du Dr Walter, Comité des Fêtes

## SEPTEMBRE

- 8 Journée du sport, Comité des Fêtes
- 22 Concert d'accordéon « D'Ländler Fans », Ancienne Synagogue
- 30 Braderie petite enfance, CSC, Cercle Saint Sébastien
- Du 1 au 10 septembre : exposition « Les tableaux textiles », Béatrice BUECHE, Ancienne Synagogue
- Du 28 septembre au 7 octobre : exposition de peintures, Arc en Ciel, Ancienne Synagogue

## OCTOBRE

- 9 Collecte de Sang, CSC, Amicale des Donneurs de sang
- 13 Journée « Éveil de l'enfant »
- 20 Soirée variétés, CSC, Cercle Saint Sébastien
- Du 20 au 28 octobre : exposition de peintures, Saverio ARMENIA, Ancienne Synagogue

## NOVEMBRE

- 10 Chantier Nature au Grasberg
- 10 Loto, CSC, S.R.B. Football
- 11 Commémoration de l'Armistice
- 18 Cérémonie au Cimetière Militaire Allemand « Grasberg »
- 25 Fête de la Sainte Barbe, C.P.I. de Bergheim
- 25 Fête des aînés
- Début du mois : vente de calendriers, Amicale des Sapeurs-pompiers
- Du 24 novembre au 23 décembre : exposition de crèches et vente d'articles, les samedis et dimanches à partir de 10 heures, salle des votes, Club des retraités « Les Joyeux vigneron »

## DÉCEMBRE

- 5 Saint Nicolas, place du Dr Walter, Comité des Fêtes
- 7 au 9 Marché de Noël, place du Dr Walter, Comité des Fêtes
- 13 Collecte de Sang, CSC, Amicale des Donneurs de sang
- Du 1<sup>er</sup> au 23 décembre : chemin des crèches et visites guidées, rendez-vous devant la mairie, place du Dr Walter, Comité des Fêtes